

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 94.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 94.1:

**94.2.** Santé Québec must allocate the gifts, legacies and other contributions, as well as the assets derived from them, to the institution for which they were intended before the application of section 1087.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 107.5

**AMENDMENT:**

Replace subparagraph 1 of the third paragraph in the French text by:

(1) s'il est à l'emploi de Santé Québec, s'il y exerce sa profession ou s'il a été à son emploi ou s'il y a exercé sa profession au cours des trois années précédant la date de sa nomination;

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 154

**AMENDMENT**

Replace “members contemplated under subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph, and set out the terms governing the election of those members” in the second paragraph by “members from the councils referred to in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph, and set out the terms governing the election of those persons”.

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 170

**AMENDMENT**

Replace “of that paragraph” in the second paragraph by “of the first paragraph of section 168”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 245

**AMENDMENT**

Insert “temporarily” before “suspend” in the first paragraph.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 445.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 445:

**445.1.** An agreement referred to in section 445 is not a contract with a subcontractor or an intermediary within the meaning of section 95 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1).

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 454.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 454:

**454.1.** An agreement referred to in section 454 is not a contract with a subcontractor or an intermediary within the meaning of section 95 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1).

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 546

**AMENDMENT**

Replace “706” in subparagraph 5 of the first paragraph by “702”.

*Adopte  
DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 571.1

**AMENDMENT**

Replace “An” at the beginning of the fourth paragraph by “A private institution,  
an”.

*Adopte  
AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 666.1

**AMENDMENT**

Insert after section 666:

**666.1.** The Minister may, with the approval of the Conseil du trésor, make regulations applicable to private institutions respecting the rules, conditions and procedure to be followed for the franchising of services, the alienation of property, the leasing of immovables and the contracts related to such matters.

The Minister may, in like manner, make regulations respecting the procedure to be followed for immovable construction projects and for the procurement of goods and services, joint procurement and contracts relating to those matters.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 666.2

**AMENDMENT**

Insert after section 666.1, introduced by amendment:

**666.2.** The Minister may, in a regulation made under section 666.1, determine the cases in which the Minister's approval is required.

The Minister may also, for the purposes of such a regulation, prescribe and issue model contract forms or other standard documents.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 666.3

**AMENDMENT**

Insert after section 666.2, introduced by amendment:

**666.3.** The Government may, if it considers it warranted by exceptional circumstances, such as full funding by private sources, or in case of major financial, scientific or technological repercussions on the activities of a private institution, enable the Minister to exclude an immovable construction project from the application of all or some of the provisions of a regulation made under the second paragraph of section 666.1.

The Government may then establish other specific terms and conditions for the carrying out of the project concerned.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 666.4

**AMENDMENT**

Insert after section 666.3, introduced by amendment:

**666.4.** The Minister may determine, in each regulation the Minister makes under any of sections 51, 657, 666.1 and 666.2 with regard to private institutions or the health and social services network insurance manager, the provisions of that regulation the contravention of which constitutes an offence.

*Adopte*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 666.5

**AMENDMENT**

Insert after section 666.4, introduced by amendment:

**666.5.** The Government may, by regulation, determine the terms governing the use, by a user and his representative referred to in section 13, of monitoring mechanisms, such as cameras or any other technological means, in centres maintained by an institution, in intermediate resources and family-type resources, in private seniors' residences or in any other premises it determines, in connection with the provision of health services and social services.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 674

**AMENDMENT**

1. Replace “The Government” in the first paragraph by “Santé Québec”.
2. Insert the following paragraph after the first paragraph:

If, for the purposes of proceedings instituted under the first paragraph, Santé Québec needs to use information from the user’s record it keeps, it must inform the user concerned prior to using the information.

3. Replace “At the Minister’s request and after informing the user, Santé Québec or any institution must communicate to the Minister” in the second paragraph by “At Santé Québec’ request and after informing the user, a private institution under agreement must communicate to Santé Québec”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 674.1

**AMENDMENT**

Insert after the heading of Part IX preceding section 675:

**674.1.** Despite section 4, this Part applies to the territories referred to in sections 530.1 and 530.89 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) and the territory of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay established under the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5).

For the purposes of this Part, “institution” means, in addition to the institutions governed by this Act, those governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) and the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5).

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 675

**AMENDMENT**

Insert “governed by this Act and by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi and the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” in the first paragraph after “institutions”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 676

**AMENDMENT**

1. Insert “, the grouped institutions and all the institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi and the Act respecting health services and social services for Cree Native persons that are” after “private institutions” in the first paragraph.
2. Replace “private institutions” in the second paragraph by “institutions referred to in the first paragraph that are”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 680

*adopté  
DB*

**AMENDMENT:**

1. Add at the end of subparagraph 1:
  - (e) to provide to Santé Québec the contact information it requires under the second paragraph of section 544 or the second paragraph of section 562;
2. Replace subparagraph *c* of subparagraph 2 by:
  - (c) to provide to Santé Québec the contact information it requires under the second paragraph of section 562;
3. Add at the end of subparagraph 3:
  - (c) to provide to Santé Québec the contact information it requires under the second paragraph of section 544 or the second paragraph of section 562;
4. Add at the end:
  - (4) an authorization holder that fails
    - (a) to send Santé Québec an activity report or statements, statistical data and other information, or send them to Santé Québec within the specified time limit in accordance with the first paragraph of section 547;
    - (b) to send Santé Québec, within the time limit it specified, the information required under section 501.2 or 516.2; or
    - (c) to inform its clientele of a decision by which Santé Québec suspends, revokes or does not renew the authorization under section 541; and
  - (5) a person or group who fails to return the document attesting to an authorization under section 494.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 681

**AMENDMENT:**

1. In subparagraph 1:

(a) Insert after subparagraph *d*:

(*d.1*) to appoint a person responsible for the quality of clinical services in accordance with the first paragraph of section 300;

(*d.2*) to appoint a director of nursing care in accordance with the first paragraph of section 301 where no exemption has been granted by Santé Québec under the second or third paragraph of that section;

(*d.3*) to establish and keep a record for each user in accordance with section 318;

(b) Insert after subparagraph *f*:

(*f.1*) to adopt a procedure to regulate the confinement of persons in its facilities in accordance with section 333;

2. Add at the end:

(4) the operator of a place that fails to take the measures that Santé Québec requires under the second paragraph of section 598.1.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 686

**AMENDMENT**

Insert “on the party” after “served” in the first paragraph.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 700

*Adopté  
EB*

**AMENDMENT:**

Replace by:

**700.** The following are liable to a fine of \$250 to \$1,250 in the case of a natural person or \$500 to \$2,500 in any other case:

(1) anyone who in any way hinders or attempts to hinder a person's access to a place to which the person has a right of access and where services in the field of health and social services are provided;

(2) anyone who, within a distance of 50 metres from the grounds on which a facility or premises where voluntary termination of pregnancy services are offered, demonstrates in any manner or intervenes in any other way to

(a) attempt to dissuade a woman from obtaining such a service, or contests or condemns the woman's choice of obtaining or having obtained the service, or

(b) attempt to dissuade a person from providing, or from participating in the provision of, such a service, or contest or condemn the person's choice of providing, or participating in the provision of, such a service or from working in such a place; and

(3) anyone who is the holder of an authorization for the operation of a private institution and contravenes the first paragraph of section 321.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 701

**AMENDMENT**

Replace by:

**701.** Anyone who threatens or intimidates a person who is accessing, trying to access or leaving a facility or premises where voluntary termination of pregnancy services are offered is liable to a fine of \$500 to \$2,500 in the case of a natural person or \$1,000 to \$5,000 in any other case.

*Adopted*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 702

**AMENDMENT**

Replace by:

**702.** Anyone who contravenes a provision of a regulation whose violation constitutes an offence under subparagraph 5 of the first paragraph of section 546 is liable to a fine of \$1,000 to \$10,000 in the case of a natural person or \$3,000 to \$30,000 in any other case.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 703

**AMENDMENT**

Replace by:

**703.** Anyone, other than Santé Québec or a personnel member of a personnel placement agency, who contravenes a provision of a regulation whose violation constitutes an offence under subparagraph 7 of the second paragraph of section 571.1 is liable to a fine of \$1,000 to \$25,000 in the case of a natural person or \$3,000 to \$75,000 in any other case.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 704

*Adopté*  
*013*

**AMENDMENT**

Insert after section 703:

**704.** The following are liable to a fine of \$2,500 to \$25,000 in the case of a natural person or \$7,500 to \$75,000 in any other case:

- (1) anyone who contravenes a provision determined by a regulation made under subparagraph 4 of the second paragraph of section 66.2;
- (2) the holder of an authorization for the operation of a specialized medical centre operated in contravention of the first or second paragraph of section 503, the first paragraph of section 504 or the first paragraph of section 506;
- (3) a shareholder or associate/partner who is a party to an agreement entered into in contravention of the third paragraph of section 503;
- (4) a producer or distributor of a good or service related to the field of health and social services that contravenes the fourth paragraph of section 503;
- (5) the holder of an authorization for the operation of a specialized medical centre that contravenes the first, second or third paragraph of section 508;
- (6) anyone who contravenes section 566; and
- (7) anyone who does not communicate to the Minister the information the Minister requires under the first paragraph of section 655.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 705

**AMENDMENT**

Replace by:

**705.** The following are liable to a fine of \$2,500 to \$62,500 in the case of a natural person or \$7,500 to \$187,500 in any other case:

- (1) an authorization holder who contravenes section 323, 509 or 521;
- (2) the holder of an authorization for the operation of a private institution who contravenes the first paragraph of section 343; and
- (3) the holder of an authorization for the operation of a private seniors' residence or the new lessor referred to section 523 or the holder of the authorization for the operation of a private institution referred to in section 529 who contravenes section 522.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 706

*Adopte  
EB*

**AMENDMENT**

Replace by:

**706.** The following are liable to a fine of \$5,000 to \$50,000 in the case of a natural person or \$15,000 to \$150,000 in any other case:

- (1) anyone who
  - (a) contravenes the first paragraph of section 61;
  - (b) contravenes the second paragraph of section 528;
  - (c) contravenes the second or third paragraph of section 532.4;
  - (d) contravenes sections 444 or 568 to 571.
  - (e) in any way hinders or attempts to hinder an inspector or investigator in the performance of inspection or investigation functions, in particular by concealment or misrepresentation or, in the case of an inspector, by refusing to provide a document or a file that the inspector is entitled to require under this Act;
  - (f) in any way hinders or attempts to hinder the performance of an observer appointed under section 551, in particular by refusing to let them attend the sittings of a board of directors or of a committee; or
  - (g) takes or attempts to take reprisals in contravention of section 630;
  - (h) where the Minister requires information from them under the first paragraph of section 655, communicates information that is incomplete, false or misleading;
- (2) an authorization holder

(a) who fails to fulfill a condition prescribed by Santé Québec under section 490; or

(b) who fails to take the corrective measures ordered by Santé Québec under section 537;

(3) the holder of an authorization for the operation of a specialized medical centre who contravenes section 505;

(4) a physician or dentist who contravenes section 567; and

(5) an authorization holder who contravenes section 498 as well as the director or partner of such a holder who gives their assent to a dissolution or liquidation in contravention of section 498 or a liquidator who agrees to proceed with such a liquidation.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 707

**AMENDMENT**

Replace by:

**707.** An operations manager who contravenes section 66.8 is liable to a fine of \$5,000 to \$100,000 in the case of a natural person or \$15,000 to \$150,000 in any other case.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 708

**AMENDMENT:**

Insert after section 708:

**708.** If the president and chief executive officer or a person who exercises management responsibilities under the immediate authority of the president and chief executive officer or that of the president and executive director of a Santé Québec institution accepts from anyone a remuneration or benefit referred to in the first paragraph of section 61, the president and chief executive officer or the person, as applicable, is liable to a fine of \$15,000 to \$150,000.

*Adopté  
LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 709

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopted  
DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 710

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 711

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopted*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 712

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 713

**AMENDMENT:**

Replace “702, 705, 707, 708 or 712” in the third paragraph by “704 or 706”.

*Adopted  
DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 722.1

**AMENDMENT**

Insert before section 723:

**722.1.** Article 278.1 of the Civil Code of Québec is amended by replacing “to the executive director of a health or social services institution providing care or services to the person of full age or, failing that, the executive director of a health or social services institution” and “The director” in the first paragraph by “to the competent person under the Act that governs the health or social services institution providing care or services to the person of full age or, failing that, to the institution’s competent person” and “The competent person”, respectively.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 723

**AMENDMENT:**

Replace by:

**723.** Article 761 of the Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“A legacy made to the owner, a director, an operator, a person responsible or an employee of an institution, of another lodging facility or of a residence within the meaning of the laws relating to health and social services, or to a person who carries on remunerated or non-remunerated activities there, is without effect if it was made while the testator was receiving care or services there, unless the legatee is also the spouse or a close relative of the testator.”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 724

**AMENDMENT:**

Replace by:

**724.** Article 1817 of the Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“A gift made to the owner, a director, an operator, a person responsible or an employee of an institution, of another lodging facility or of a residence within the meaning of the laws relating to health and social services, or to a person who carries on remunerated or non-remunerated activities there, is without effect if it was made while the donor was receiving care or services there, unless the donee is also the spouse or a close relative of the donor.”

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 724.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 724:

**724.1.** The Code is amended

(1) by replacing “establishment” and “the executive director of the health or social services institution” in the first paragraph of article 270 by “institution” and “the competent person under the Act that governs the institution”, respectively;

(2) by replacing “The executive director of the health or social services institution” in article 279 by “The competent person under the Act that governs the health or social services institution”;

(3) by replacing “the director general of the health and social services establishment” in the first paragraph of article 2173 by “the competent person under the Act that governs the health or social services institution”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 724.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 724.1, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE ACCELERATION OF CERTAIN  
INFRASTRUCTURE PROJECTS**

**724.2.** Schedule I to the Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects (chapter A-2.001) is amended

(1) by replacing “the Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Centre” in line 56 by “Santé Québec”;

(2) by replacing “the McGill University Health Centre’s” in line 70 and “McGill University Health Centre’s” in line 120 by “Santé Québec’s”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 724.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 724.2, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING EQUAL ACCESS TO EMPLOYMENT IN PUBLIC  
BODIES**

**724.3.** Section 2 of the Act respecting equal access to employment in public bodies (chapter A-2.01) is amended by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(4) public institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), private institutions governed by that Act or by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) that operate with sums of money from the Consolidated Revenue Fund, except institutions governed by Part IV.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi.”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 724.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 724.3, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING ACCESS TO DOCUMENTS HELD BY PUBLIC BODIES  
AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION**

**724.4.** Section 7 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1) is amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” and “agencies referred to in” in the first paragraph by “Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)” and “the Nunavik Regional Board of Health and Social Services governed by”, respectively;

(2) by replacing “ou de services” in the second paragraph in the French text by “et de services”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“Health and social services institutions also include institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and private institutions governed by that Act which operate with sums of money from the Consolidated Revenue Fund.”

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 728.1

**AMENDMENT**

Insert after section 728:

**728.1.** Section 10 of the Act is amended by replacing “in the information system, mentioned in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5), which is designed to allow every insured person, within the meaning of the Health Insurance Act (chapter A-29), to find a physician who agrees to provide medical care to the person. A government regulation determines the requirements for using the system” in the second paragraph by “in the mechanism referred to in subparagraph 7 of the second paragraph of section 66.1 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), which is designed to enable every person to find a health or social services professional who agrees to provide medical care to them in collaboration, if applicable, with other professionals. A government regulation determines the requirements for using the mechanism”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 728.2

*adopté*  
*DB*

**AMENDMENT**

Insert after section 728.1, introduced by amendment:

**728.2.** Section 11 of the Act, replaced by section 1 of chapter 16 of the statutes of 2022, is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “in the information system mentioned in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5), which is designed to allow them to find a health and social services professional who agrees to provide medical care to them” in subparagraph 1 by “in the mechanism referred to in subparagraph 7 of the second paragraph of section 66.1 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), which is designed to enable every person to find a health or social services professional who agrees to provide medical care to them”;

(b) by replacing “the appointment booking system mentioned in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec or another system whose supplier has entered into an agreement referred to in section 11.1 with the Minister” in subparagraph 2 by “the appointment booking mechanism referred to in subparagraph 8 of the second paragraph of section 66.1 of the Act to make the health and social services system more effective or another system whose supplier has entered into an agreement referred to in section 11.1 with Santé Québec”;

(2) by replacing “system referred to” and “the information system or an appointment booking system and the information that must be entered into those systems” in the second paragraph by “mechanism referred to” and “the mechanisms or a system referred to in the first paragraph and the information that must be entered in them”, respectively.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 728.3

*Adopté*  
*DB*

**AMENDMENT**

Insert after section 728.2, introduced by amendment:

**728.3.** Section 11.1 of the Act, enacted by section 1 of chapter 16 of the statutes of 2022, is amended

(1) by replacing “more than one appointment booking system, the Minister” and “an appointment booking system other than the one referred to in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5)” in the first paragraph by “more than one appointment booking system or mechanism, Santé Québec” and “an appointment booking system or mechanism other than the one referred to in subparagraph 8 of the second paragraph of section 66.1 of the Act to make the health and social services system more effective (*enter the year and chapter number of that Act*)”, respectively;

(2) by replacing “the Minister must see to the management of appointment booking through those systems” in the second paragraph by “Santé Québec must see to the management of appointment booking through those systems or mechanisms”;

(3) by replacing “the Minister” in the third paragraph by “Santé Québec”;

(4) by replacing “The Minister may use the information collected under the second and third paragraphs for any other purpose in addition to the purpose provided for therein, where such use is necessary for the exercise of the Minister’s functions” and “the Minister is empowered to make” in the fourth paragraph by “Santé Québec may use the information collected under the second and third paragraphs or communicate it to the Minister for any other purpose in addition to the purpose provided for in those paragraphs, where such use or communication is necessary for the exercise of their respective functions” and “they are empowered to make”, respectively.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 729

**AMENDMENT**

Replace “paragraph 1 of section 391” in the proposed paragraph by “section 405”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 730.1

**AMENDMENT**

Insert after section 730:

**730.1.** Section 13.1 of the Act, enacted by section 65 of chapter 21 of the statutes of 2017, is amended by replacing “medical appointment system described in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5)” by “medical appointment booking mechanism referred to in subparagraph 8 of the second paragraph of section 66.1 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 738

**AMENDMENT**

Replace section 738 by:

**738.** Section 72 of the Act, amended by section 9 of chapter 16 of the statutes of 2022, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing “for the territory of each integrated health and social services centre and for all those territories combined” in the introductory clause by “for each group of local health and social services network territories for which a single territorial institution is responsible and for all those territories”;

(2) by replacing “system” in subparagraph 5 by “mechanism or system”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.1

**AMENDMENT**

Insert after section 739:

**WORKERS' COMPENSATION ACT**

**739.1.** Section 55 of the Workers' Compensation Act (chapter A-3), amended by section 186 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended, in the third paragraph,

(1) by replacing “An institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Santé Québec”;

(2) by inserting “, other than a Santé Québec institution, governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or an institution” after “for an institution”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.2

**AMENDMENT**

Insert after section 739.1, introduced by amendment:

**739.2.** Section 56.1 of the Act is amended by replacing “an establishment within the meaning of the Act respecting health services and social services” in paragraph *k* by “a facility of an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.3

**AMENDMENT**

Insert after section 739.2, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL  
DISEASES**

**739.3.** Section 15 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“A user within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) who does work with a view to his physical, mental or social re-education under the responsibility of an institution contemplated in either Act may be considered a worker employed by that institution on the conditions and to the extent provided by an agreement for that purpose between the Commission and Santé Québec or the Minister of Health and Social Services, as applicable.”

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.4

**AMENDMENT**

Insert after section 739.3, introduced by amendment:

**739.4.** Section 162 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or” in paragraph 2 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or an institution governed”.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.5

**AMENDMENT**

Insert after section 739.4, introduced by amendment:

**739.5.** Section 189 of the Act, replaced by section 55 of chapter 27 of the statutes of 2021, is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in paragraph 2 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.6

**AMENDMENT**

Insert after section 739.5, introduced by amendment:

**739.6.** Section 190 of the Act is amended by replacing “a health institution” in the first paragraph by “a facility maintained by an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.7

**AMENDMENT**

Insert after section 739.6, introduced by amendment:

**739.7.** Section 193 of the Act, amended by section 56 of chapter 27 of the statutes of 2021, is again amended by replacing “a health institution governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) of his choice” in the first paragraph by “an institution of his choice that is governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.8

**AMENDMENT**

Insert after section 739.7, introduced by amendment:

**739.8.** Section 195 of the Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

“The Commission and Santé Québec shall enter into an agreement concerning all or part of the care and treatment provided by the institutions governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*); the agreement shall pertain to the dispensing of such care and treatment and shall specify, in particular, the amounts payable by the Commission for the care and treatment, the time within which they must be provided by the institutions and the reports which must be filed with the Commission.

The Commission and the Minister of Health and Social Services shall enter into a standard agreement concerning all or part of the care and treatment provided by the institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5); such an agreement shall pertain to the same object as the agreement referred to in the first paragraph.”;

(2) by replacing “each integrated health and social services centre, providing for the implementation of the standard agreement in the territory of the agency” in the second paragraph by “the Nunavik Regional Board of Health and Social Services, with any institution governed by Part IV.3 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, and with the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, providing for the implementation of the standard agreement in their territory”;

(3) by replacing “An institution” and “to the integrated health and social services centre” in the third paragraph by “A private institution governed by the

Act to make the health and social services system more effective or an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, except any institution governed by Part IV.3 of that Act,” and “to Santé Québec or the regional board referred to in the third paragraph, as applicable,” respectively;

- (4) by striking out the fourth paragraph.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.9

*Adopté*  
*DB*

**AMENDMENT**

Insert after section 739.8, introduced by amendment:

**739.9.** Section 208 of the Act, amended by section 187 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended

- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

“Where a worker has been treated by a public institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), Santé Québec shall send to the Commission, within six days of a request to that effect, a copy of the worker’s record or of the part of the record that is required by the Commission and that is related to the employment injury.

That obligation is also incumbent on a private institution governed by that Act and on an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), where a worker has been treated by such an institution.”;

- (2) in the second paragraph,

(a) by replacing “A health institution failing” by “The Commission shall reimburse Santé Québec or the institution, as applicable, for the cost of photocopies. If it fails”;

(b) by inserting “, Santé Québec or the institution, as applicable,” after “prescribed time”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.10

**AMENDMENT**

Insert after section 739.9, introduced by amendment:

**739.10.** Sections 229 and 233.4 of the Act, amended by sections 188 and 189 of chapter 5 of the statutes of 2023, are again amended by replacing “an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” by “Santé Québec, an institution other than a Santé Québec institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 739.11

**AMENDMENT**

Insert after section 739.10 introduced by amendment:

**739.11.** Section 462 of the Act is amended by replacing “or health institution” and “or a” by “, every institution other than a Santé Québec institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or every institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” and “Santé Québec if it refuses or neglects to make such a certificate, notice or report, or every”, respectively.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 742.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 742.2, introduced by amendment:

**742.3.** Section 16 of the Act is replaced by the following section:

“**16.** The holder of a license must ensure that recognized practices pertaining to the quality of clinical services, in particular with regard to their safety, pertinence and efficiency, are followed in the centre.

Practices considered to be recognized practices include those that meet the standards prescribed by Santé Québec under section 66 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), where applicable.”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 743

**AMENDMENT**

Replace paragraph 2 by:

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“If, for the purposes of proceedings instituted under the first paragraph, Santé Québec needs to use information from the user’s file it keeps, it must inform the user concerned prior to using the information.”;

(3) by replacing “An institution may, on its own initiative or at the Minister’s request and after having informed the user or the user’s representative, communicate to the Minister” in the second paragraph by “At Santé Québec’s request and after informing the user, a public institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or a private institution under agreement must communicate to Santé Québec”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 750

**AMENDMENT:**

Replace by:

**750.** Section 83.1 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001) is amended, in the first paragraph,

(1) by inserting “Santé Québec,” after “except” in subparagraph 1;

(2) by replacing subparagraph *b* of subparagraph 2 by the following subparagraph:

“(b) Santé Québec, a public institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) as well as the Nunavik Regional Board of Health and Social Services;”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 751:

**TAX ADMINISTRATION ACT**

**751.1.** Section 17.9.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002) is amended by replacing “the Minister of Health and Social Services” in the first paragraph by “Santé Québec”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.1, introduced by amendment:

**751.2.** Section 31.1.4 of the Act is amended by replacing “and the public institutions and health and social services agencies within the meaning of the Act respecting health services and social services” in the first paragraph by “, Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services, the institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and the public institutions within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.2, introduced by amendment:

**751.3.** Section 61.0.0.2 of the Act is amended by replacing “implemented by the Ministère de la Santé et des Services sociaux under section 478 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “administered by the Minister of Health and Social Services”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.3, introduced by amendment:

**PUBLIC ADMINISTRATION ACT**

**751.4.** Section 77.3 of the Public Administration Act (chapter A-6.01) is amended by replacing “institutions in the health and social services network” in the fourth paragraph by “Santé Québec, public health and social services institutions”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.4, introduced by amendment:

**INDIVIDUAL AND FAMILY ASSISTANCE ACT**

**751.5.** Section 53 of the Individual and Family Assistance Act (chapter A-13.1.1) is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 6 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(2) by replacing “Act respecting health services and social services” and “that Act” in subparagraph 7 by “Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi” and “either Act”, respectively.

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.5, introduced by amendment:

**751.6.** Section 133.3 of the Act is amended by replacing “512 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “658 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the second paragraph of section 512 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.6, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

**751.7.** Section 118.1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) is amended by replacing “the second paragraph of section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.7, introduced by amendment:

**751.8** Section 165.4.7 of the Act is amended by replacing “372 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 3 of the first paragraph by “74 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.8, introduced by amendment:

**ARCHIVES ACT**

**751.9.** The schedule to the Archives Act (chapter A-21.1) is amended by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)” in paragraph 6.1.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.9, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE NATIONAL ASSEMBLY**

**751.10.** Section 132 of the Act respecting the National Assembly (chapter A-23.1) is amended by replacing “public or private institutions under agreement governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), private institutions under agreement governed by that Act, public institutions or private institutions under agreement governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*adopte*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.10, introduced by amendment:

**AUTOMOBILE INSURANCE ACT**

**751.11.** Section 83.15 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25), amended by section 195 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 751.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 751.11, introduced by amendment:

**751.12.** Section 83.30 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 752

**AMENDMENT**

Replace paragraph 4 by:

- (4) by striking out paragraph *h*.

*Adopte*  
*DZ*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 753

**AMENDMENT**

Replace “agency” and “regional entity” in paragraph 1 by “each agency” and “the Nunavik Regional Board of Health and Social Services”, respectively.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 757

**AMENDMENT:**

Replace paragraphs 1 and 2 by:

(1) by replacing both occurrences of “maintained by an institution operating a hospital centre” in subparagraph *b* of the first paragraph by “in which an institution operates a hospital centre”;

(2) by adding the following sentence at the end of the sixth and eighth paragraphs: “The Board reimburses Santé Québec instead when the recognized institution is a Santé Québec institution.”;

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 759

**AMENDMENT:**

Replace by:

**759.** Section 13.2 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“An institution’s entitlement under the first paragraph to exact an amount is exercised by Santé Québec where the institution concerned is a Santé Québec institution. The second, third and fourth paragraphs apply to Santé Québec, with the necessary modifications.”

*Adopté*  
*OK*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 760

**AMENDMENT:**

Replace by:

**760.** Section 14 of the Act is amended by replacing “An institution” in the third paragraph by “Santé Québec or an institution”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 764

**AMENDMENT:**

Replace by:

**764.** Section 19.1 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing “period of training” by “a period of training in institutions referred to in a contract entered into in accordance with section 353 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”;

(2) by replacing “(chapter S-4.2), or” by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or in institutions affiliated”.

*Adopté*  
*DZ*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 767.1

**AMENDMENT**

Insert after section 767:

**767.1.** Section 22.0.0.0.3 of the Act, enacted by section 12 of chapter 16 of the statutes of 2022, is amended

(1) by inserting “, as the case may be, section 324.1, 509.3 or 571.3 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter of that Act*) or” after “made under”;

(2) by replacing “ce dernier” in the French text by “un tel règlement”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 770

**AMENDMENT**

Replace by:

**770.** Section 22.2 of the Act, amended by section 13 of chapter 16 of the statutes of 2022, is again amended

(1) by inserting “section 324.1, 509.3 or 571.3 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter of that Act*) or” after “made under” in the first paragraph;

(2) by replacing “an institution” in the last paragraph by “Santé Québec or an institution, as the case may be”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 773.1

**AMENDMENT**

Insert after section 773:

**773.1.** Section 54 of the Act, amended by section 14 of chapter 16 of the statutes of 2022, is again amended by inserting “section 324.1, 509.3 or 571.3 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter of that Act*) or” after “made under” in the first paragraph.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 774

**AMENDMENT**

1. Replace “is amended” in the introductory clause by “, amended by section 200 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended”.
2. Insert the following paragraph after paragraph 1:  
  
    (1.1) by inserting “Santé Québec,” after “Retraite Québec,” in the second paragraph.
3. Replace subparagraph *c* of paragraph 2 by:  
  
    (c) by replacing the second and third sentences by the following sentence: “The Board shall also produce and send to the Minister of Health and Social Services and to Santé Québec the statistics that each of them deems necessary for preparing and assessing the implementation of any territorial medical staffing plan.”;
4. Strike out paragraphs 3 and 4.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 776

**AMENDMENT**

Withdraw.

*Adopte  
DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 779

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 782.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 782:

**ACT RESPECTING PARENTAL INSURANCE**

**782.1.** Section 43.0.1 of the Act respecting parental insurance (chapter A-29.011) is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the introductory clause by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(b) by replacing “third paragraph of section 303 of that Act” in subparagraph 1 by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective or subparagraph 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(2) in the second paragraph,

(a) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “applies” in subparagraph 1;

(b) by replacing “third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 2 by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(3) by replacing “third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services” in the third paragraph by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 782.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 782.1:

**ACT RESPECTING THE AUTORITÉ DES MARCHÉS PUBLICS**

**782.2.** Section 32 of the Act respecting the Autorité des marchés publics (chapter A-33.2.1) is amended

- (1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Despite the first paragraph, in the case of Santé Québec, if the power to conduct certain tendering or awarding processes for contracts has been delegated to the president and executive director of a public institution or to a member of Santé Québec’s personnel assigned to performing tasks within such an institution, and if the Authority’s powers are exercised with respect to such a process or to a contract arising from it, the chief executive officer corresponds to the president and executive director of the institution. However, the Authority’s decision or recommendations resulting from the exercise of those powers are sent both to the president and executive director of the institution and to the president and chief executive officer of Santé Québec.”

- (2) by replacing “However” in the second paragraph by “Moreover”;
- (3) by replacing “second” in the third paragraph by “third”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 782.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 782.2, introduced by amendment:

**BUILDING ACT**

**782.3.** Section 29 of the Building Act (chapter B-1.1) is amended by replacing “section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 782.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 782.3, introduced by amendment:

**782.4.** Section 65.4 of the Act is amended by replacing “a public institution governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the health and social services network insurance manager referred to in section 435.1 of that Act” in subparagraph 5 of the first paragraph by “an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the health and social services network insurance manager referred to in section 675 of that Act, a public institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DS*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 782.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 782.4, introduced by amendment:

**UNCLAIMED PROPERTY ACT**

**782.5.** Section 2 of the Unclaimed Property Act (chapter B-5.1) is amended by replacing “an institution to which the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) applies” in subparagraph 7 of the first paragraph by “Santé Québec or an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 782.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 782.5, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC**

**782.6.** Section 20.5 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (chapter C-2) is replaced by the following section:

**“20.5.** Health or social services institutions are:

- (a) the Nunavik Regional Board of Health and Social Services;
- (b) the Cree Board of Health and Social Services of James Bay;
- (c) public institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5); and
- (d) private institutions governed by any of those Acts, where they operate with sums of money from the Consolidated Revenue Fund.”

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 790:

CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

**790.1.** Section 2 of the Charter of the French Language (chapter C-11) is amended by replacing “Act respecting health services and social services” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.1, introduced by amendment:

**790.2.** Section 22.3 of the Charter is amended by inserting “or Santé Québec” after “referred to in that section” in the fourth paragraph.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.2, introduced by amendment:

**790.3.** Section 22.5 of the Charter is amended by replacing subparagraph 8 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(8) for the purposes of section 16 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or section 15 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2).”

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.4, introduced by amendment:

**790.5.** Section 29.20 of the Charter is amended by inserting “or Santé Québec” after “referred to in that section” in paragraph 2.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.5, introduced by amendment:

**790.6.** Schedule I to the Charter is amended, in Division A,

(1) in subparagraph 5 of the first paragraph,

(a) by replacing “Act respecting health services and social services” in subparagraph i of subparagraph *a* by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(b) by replacing “435.1 of the Act respecting health services and social services” in subparagraph *b* by “675 of the Act to make the health and social services system more effective”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Despite subparagraph 2 of the first paragraph, Santé Québec, as concerns its institutions within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective, is considered to be an institution listed in subparagraph i of subparagraph *a* of subparagraph 5 of the first paragraph rather than a government body.”

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.6, introduced by amendment:

**CITIES AND TOWNS ACT**

**790.7.** Section 29 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) is amended by replacing “of a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 1 of the first paragraph by “of Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.8

*Adopté  
DB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.7, introduced by amendment:

**790.8.** Section 500.2 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph 4 by the following subparagraphs:

“(4) an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2);

“(4.1) a private institution, constituted as a non-profit legal person, in respect of the offer of local community services, residential and long-term care services or rehabilitation services within the meaning of section 3 of the Act to make the health and social services system more effective, in accordance with the authorization that was granted to it by Santé Québec under that Act and that meets the conditions set out in one of the following subparagraphs:

(a) the facilities maintained by the institution do not allow more than 20 users to be lodged and the institution does not offer local community services referred to in that section 3;

(b) the institution was constituted before 1 January 1972 and offers local community services; or

(c) the institution was constituted before 1 January 1974 and the sums it receives, where applicable, from the Consolidated Revenue Fund do not cover more than 80% of the net amounts it would receive if it were a public institution;”;

(2) by replacing “or section 551 of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 5 by “of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.8.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.8 :

**790.8.1.** Section 500.5.3 of the Act, enacted by section 20 of the Act to amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions (2023, chapter 33) is amended by replacing “identified in the register established under section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 9 of the first paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.8, introduced by amendment:

**790.9.** Section 572.1 of the Act is amended by replacing “a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 2 of the first paragraph by “Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.9, introduced by amendment:

**CODE OF ETHICS AND CONDUCT OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL  
ASSEMBLY**

**790.10.** Section 5 of the Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly (chapter C-23.1) is amended by replacing subparagraph *b* of paragraph 1 by the following subparagraph:

“(b) a body referred to in section 6 of that Act, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), a private institution under agreement governed by that Act, a public institution or a private institution under agreement governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or the regional council established by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5); or”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.10, introduced by amendment:

**790.11.** Section 56 of the Code is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 7:

“(7.1) any institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or any private institution under agreement governed by that Act;”;

(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” after “services” in paragraph 8.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.11, introduced by amendment:

**HIGHWAY SAFETY CODE**

**790.12.** Section 11 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is amended

(1) by inserting “, Santé Québec” after “person” in the first paragraph;

(2) by replacing “a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the third paragraph by “an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.12, introduced by amendment:

**790.13.** Section 73 of the Code is amended

(1) by replacing “by section 86 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “under, as applicable, the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

“If the assessment is carried out in a rehabilitation centre or a hospital centre offering alcohol or drug rehabilitation services, it must be carried out by persons authorized, as applicable, by Santé Québec or by the institution, other than a Santé Québec institution or an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), that operates such a centre and according to the rules established by agreement between the Société and Santé Québec and, where applicable, between the Société and such an institution.”

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.13, introduced by amendment:

**790.14.** Section 76.1.9 of the Code is replaced by the following section:

**“76.1.9.** The assessments referred to in sections 64, 76.1.2, 76.1.4 and 76.1.4.1 are carried out in a rehabilitation centre or in a hospital centre offering alcohol or drug rehabilitation services by persons authorized, as applicable, by Santé Québec or by the institution, other than a Santé Québec institution or an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), that operates such a centre and according to the rules established by agreement between the Société and Santé Québec and, where applicable, between the Société and that institution.”

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.14, introduced by amendment:

**790.15.** Section 552 of the Code is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.16

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.15, introduced by amendment:

**790.16.** Section 626 of the Code is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 11 of the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.17

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.16, introduced by amendment:

**CODE OF CIVIL PROCEDURE**

**790.17.** Article 245 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01) is amended by inserting “Santé Québec or, as applicable,” before “the health”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.18

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.17, introduced by amendment:

**790.18.** Article 269 of the Code is amended by replacing “director” in the third paragraph by “institution’s most senior officer”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.19

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.18, introduced by amendment:

**790.19.** Article 429 of the Code is amended by replacing “an institution governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Santé Québec or, as applicable, a health or social services institution”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.20

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.19, introduced by amendment:

**CODE OF PENAL PROCEDURE**

**790.20.** Article 7 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.21

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.20, introduced by amendment:

**790.21.** Article 39 of the Code is amended by replacing “director of the facility maintained by an institution referred to in article 7 or the director of the correctional facility or” by “most senior officer of the institution referred to in article 7, of the detention centre or of the”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790. 22

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.21, introduced by amendment:

**PROFESSIONAL CODE**

**790.22.** Section 37.1 of the Professional Code (chapter C-26) is amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph *i* of paragraph 1.1.1 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(2) by replacing all occurrences of “Act respecting health services and social services and the” by “Act to make the health and social services system more effective, the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi and the”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.23

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.22, introduced by amendment:

**790.23.** Section 39.7 of the Code is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.24

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.23, introduced by amendment:

**LABOUR CODE**

**790.24.** Section 111.0.16 of the Labour Code (chapter C-27) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in paragraph 1.1 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.25

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.24, introduced by amendment:

**MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC**

**790.25.** Section 7 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1) is amended by replacing “of a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 1 of the first paragraph by “of Santé Québec, of an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or of a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.26

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.25, introduced by amendment:

**790.26.** Section 14.7.2 of the Code is amended by striking out “the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or” in the second paragraph.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.27

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.26, introduced by amendment:

**790.27.** Section 934.1 of the Code is amended by replacing “a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 2 of the first paragraph by “Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.28

*Adopté*  
*DB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.27, introduced by amendment:

**790.28.** Section 1000.2 of the Code is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph 4 by the following subparagraphs:

“(4) an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2);

“(4.1) a private institution, constituted as a non-profit legal person, in respect of the offer of local community services, residential and long-term care services or rehabilitation services within the meaning of section 3 of the Act to make the health and social services system more effective, in accordance with the authorization that was granted to it by Santé Québec under that Act and that meets the conditions set out in one of the following subparagraphs:

(a) the facilities maintained by the institution do not allow more than 20 users to be lodged and the institution does not offer local community services referred to in that section 3;

(b) the institution was constituted before 1 January 1972 and offers local community services; or

(c) the institution was constituted before 1 January 1974 and the sums it receives, where applicable, from the Consolidated Revenue Fund do not cover more than 80% of the net amounts it would receive if it were a public institution;”;

(2) by replacing “or section 551 of the Act respecting health services and social services” in subparagraph 5 by “of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 790.29

**AMENDMENT:**

Insert after section 790.28 :

**790.29.** Article 1000.5.3 of the Act, enacted by section 27 of the Act to amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions (2023, chapter 33) is amended by replacing “identified in the register established under section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 9 of the first paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 791

**AMENDMENT:**

Replace “with institution councils that have a research ethics committee or” in subparagraph g proposed by paragraph 2 by “with at least two institutions that have”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 794.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 794:

ACT TO AUTHORIZE THE COMMUNICATION OF PERSONAL  
INFORMATION TO THE FAMILIES OF INDIGENOUS CHILDREN WHO  
WENT MISSING OR DIED AFTER BEING ADMITTED TO AN INSTITUTION

**794.1.** Section 2 of the Act to authorize the communication of personal information  
to the families of Indigenous children who went missing or died after being  
admitted to an institution (chapter C-37.4) is amended

(1) by replacing “a health and social services institution within the  
meaning of the Act respecting health services and social services” in the definition  
of “institution” in the first paragraph by “an institution governed by the Act to make  
the health and social services system more effective (*insert the year and chapter  
number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the  
Inuit and Naskapi”;

(2) by inserting “Santé Québec is considered to be an institution and”  
after “this Act,” in the second paragraph.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 794.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 794.1, introduced by amendment:

**MUNICIPAL POWERS ACT**

**794.2.** Section 92.1 of the Municipal Powers Act (chapter C-47.1) is amended

(1) by replacing “referred to in section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”;

(2) by replacing “referred to in section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services” in the sixth paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective”.

*Adopte*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 795

**AMENDMENT:**

Replace by:

**795.** Section 4 of the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1) is amended by replacing “public institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the health and social services network insurance manager referred to in section 435.1 of that Act” in subparagraph 6 of the first paragraph by “institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the health and social services network insurance manager referred to in section 675 of that Act, public institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796

**AMENDMENT:**

Replace by:

**796.** Section 8 of the Act is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph:  
“Despite the foregoing, in the case of institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), those functions are, subject to a delegation made in accordance with the third paragraph, exercised by the president and chief executive officer of Santé Québec.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The president and chief executive officer of Santé Québec may delegate all or part of the functions conferred on the body’s chief executive officer to a person exercising management functions under the immediate authority of the president and chief executive officer or to another person exercising management functions within Santé Québec. The rules according to which such a delegation may be made to a person exercising management functions who is not under the immediate authority of the president and chief executive officer are submitted to the Conseil du trésor for approval.”

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 796:

**CORONERS ACT**

**796.1.** Section 33 of the Coroners Act (chapter C-68.01) is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“Any agreement entered into with a private institution or an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) that operates a hospital centre within the meaning of that Act has effect only from the thirtieth day following its filing with Santé Québec unless Santé Québec has disallowed the agreement.

Any agreement entered into with an institution operating a hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) has effect only from the thirtieth day following its filing with the Minister of Health and Social Services unless that minister has disallowed the agreement.”

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.1, introduced by amendment:

**796.2.** Section 35 of the Act is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “the director of professional services or the director of nursing care of that institution” by “the medical director or the director of professional services, as the case may be, the director of nursing care”;

(b) by adding the following sentence at the end: “If there are no such directors, that duty is incumbent on the institution’s most senior officer.”;

(2) by replacing “the director of professional services or the director of nursing or a person under their respective authority” in the second paragraph by “one of the persons referred to in the first paragraph”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.2, introduced by amendment:

**796.3.** Section 37 of the Act is amended

(1) by replacing “director of, or , in his absence, the person in authority in an institution” in the introductory clause by “director or most senior officer, as the case may be, or, in their absence, the person in authority, in a place”;

(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)” in paragraph 1.1;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 1.1:

“(1.2) in a facility maintained by an institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) that operates a rehabilitation centre;”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.3, introduced by amendment:

**796.4.** Section 40 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.4, introduced by amendment:

**796.5.** Section 48.1 of the Act is amended by replacing “referred to in the first paragraph of section 7 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) and held by an institution within the meaning of that Act, a deceased person’s record contemplated by Chapter II of Title II of Part I of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and held by an institution within the meaning of that Act” in the first paragraph by “held by Santé Québec, by a private institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), or by an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.5, introduced by amendment:

**796.6.** Section 75 of the Act is amended by inserting “, or Santé Québec in the case of a Santé Québec institution,” after “the institution” in the second paragraph.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.6, introduced by amendment:

**796.7.** Section 76 of the Act is amended by replacing “The director of professional services of an institution operating a hospital centre” in the first paragraph by “The medical director of a public institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) operating a hospital centre, the most senior officer of a private institution governed by that Act that operates such a centre, or the director of professional services of an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) and operating such a centre, as the case may be,”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.7, introduced by amendment:

**796.8.** Section 118 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the third paragraph by “Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), as the case may be”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.8, introduced by amendment:

**796.9.** Section 182 of the Act is amended by replacing “or within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “, the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.9, introduced by amendment:

**PUBLIC CURATOR ACT**

**796.10.** Section 14 of the Public Curator Act (chapter C-81) is amended by replacing “the executive director of an institution governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or by” and “setting” in the first paragraph by “the competent person under the Act governing an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or” and “, setting”, respectively.

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.10:

**796.11.** Section 28 of the Act, amended by section 210 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.11, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING COLLECTIVE AGREEMENT DECREES**

**796.12.** Section 29 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2) is amended by replacing paragraph *e* by the following paragraph:

(*e*) a person undergoing a period of rehabilitative training without pay under the responsibility of

(1) Santé Québec, in the case of a public institution operating a rehabilitation centre within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*);

(2) a private institution operating a rehabilitation centre within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective;

(3) an institution operating a rehabilitation centre within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2);

(4) a reception centre classified as a rehabilitation centre within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) and the regulations made under that Act; or

(5) a government body.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.12, introduced by amendment:

**DENTAL ACT**

**796.13.** Section 1 of the Dental Act (chapter D-3) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or an institution within the meaning of” in paragraph *f* by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.13, introduced by amendment:

**796.14.** Section 15 of the Act is amended by inserting “or Santé Québec, as applicable,” after “Services” in paragraph *a*.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.14, introduced by amendment:

**796.15.** Section 18 of the Act is amended by replacing “institution or patient” in the second paragraph by “from any patient, from Santé Québec or from any institution”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.16

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.15, introduced by amendment:

**796.16.** Section 18.1 of the Act is amended by inserting “or to the council of physicians, dentists, pharmacists and midwives, as applicable,” after “and pharmacists”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.17

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.16, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE DEVELOPMENT OF QUÉBEC FIRMS IN THE  
BOOK INDUSTRY**

**796.17.** The schedule to the Act respecting the development of Québec firms in the book industry (chapter D-8.1) is amended by replacing “governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or by” in paragraph *f* by “referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), private institutions within the meaning of that Act and institutions within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.18

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.17, introduced by amendment:

**ACT TO FACILITATE THE DISCLOSURE OF WRONGDOINGS RELATING  
TO PUBLIC BODIES**

**796.18.** Section 2 of the Act to facilitate the disclosure of wrongdoings relating to public bodies (chapter D-11.1) is amended

(1) by inserting “for the Inuit and Naskapi” after “meaning of the Act respecting health services and social services” in paragraph 7;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 7:

“(7.1) institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and private institutions under agreement governed by that Act;”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.19

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.18, introduced by amendment:

**796.19.** The Act is amended by inserting the following section after section 3:

“**3.1.** For the purposes of this Act, the institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) are considered to be Santé Québec. Accordingly, the person exercising the highest administrative authority within those institutions is the president and chief executive officer of Santé Québec. Likewise, the officer responsible for dealing with disclosures and the procedure established by such institutions to facilitate disclosures of wrongdoings are those of Santé Québec.

In addition, the president and chief executive officer of Santé Québec must disseminate the procedure within such institutions.”

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.20

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.19, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN  
MUNICIPALITIES**

**796.20.** Section 50 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.21

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.20, introduced by amendment:

**796.21.** Section 134.1 of the Act is amended by replacing “listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.22

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.21, introduced by amendment:

**796.22.** Section 175 of the Act is amended by replacing “listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.23

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.22, introduced by amendment:

**796.23.** Section 178 of the Act is amended by replacing “listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the executive director” in the second paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or the president and executive director or the executive director, as the case may be,”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.24

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.23, introduced by amendment:

**796.24.** Section 189 of the Act is amended by replacing “and institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “, Santé Québec, and institutions governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.25

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.24, introduced by amendment:

**796.25.** Section 521 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2),”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.26

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.25, introduced by amendment:

**796.26.** Section 631 of the Act is amended by replacing “listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and every executive director” in paragraph 3 by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or the president and executive director or the executive director, as the case may be,”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.27

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.26, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS TO ELECT CERTAIN MEMBERS  
OF THE BOARDS OF DIRECTORS OF ENGLISH-LANGUAGE SCHOOL  
SERVICE CENTRES**

**796.27.** Section 58.5.1 of the Act respecting school elections to elect certain members of the boards of directors of English-language school service centres (chapter E-2.3) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or a private seniors’ residence entered in the register established under that Act” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or in a private seniors’ residence within the meaning of either of those Acts”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.28

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.27, introduced by amendment:

**ELECTION ACT**

**796.28.** Section 135.1 of the Election Act (chapter E-3.3) is amended

(1) by replacing “listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2),”;

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “the Regulation respecting the certification of community or private resources offering addiction lodging (chapter S-4.2, r. 0.1)” by “a regulation made under section 484 of the Act to make the health and social services system more effective or under section 346.0.21 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(b) by replacing “governed by the Act respecting health services and social services” by “governed by the Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.29

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.28, introduced by amendment:

**796.29.** Section 180 of the Act is amended by replacing “governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or a private seniors’ residence listed in the register established under that Act” in the third paragraph by “or in a private seniors’ residence governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.30

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.29, introduced by amendment:

**796.30.** Section 192 of the Act is amended, in the second paragraph,

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(2) by inserting “president and executive director,” after “provided by the”.

*dropte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.31

*Adopté*  
*SB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.30, introduced by amendment:

**796.31.** Section 305 of the Act is replaced by the following section:

“**305.** The following shall allow the use of their premises free of charge for the establishment of polling stations:

- (1) municipalities;
- (2) school service centres;
- (3) Santé Québec;
- (4) public institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5); and
- (5) private seniors’ residences governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2).

Likewise, Santé Québec shall allow, free of charge, the use of the premises of the institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.32

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.31, introduced by amendment:

**796.32.** Section 551 of the Act is amended by replacing “listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in paragraph 1 by “governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 796.33

**AMENDMENT:**

Insert after section 796.32, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING PRIVATE EDUCATION**

**796.33.** Section 63.10 of the Act respecting private education (chapter E-9.1) is amended by replacing “an institution or” by “Santé Québec or an institution other than a Santé Québec institution, as the case may be, or with”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 807.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 807, introduced by amendment:

**PAY EQUITY ACT**

**807.1.** Section 20.1 of the Pay Equity Act (chapter E-12.001) is amended by replacing “section 432 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “section 52 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or section 432 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 808:

**ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION**

**808.1.** Section 204 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1) is amended, in paragraph 14,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following subparagraphs:

“(a) an immovable included in a unit of assessment entered on the roll in the name of Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5);

“(a.1) an immovable included in a unit of assessment entered on the roll in the name of a private institution, constituted as a non-profit legal person, in which local community services, residential and long-term care services or rehabilitation services within the meaning of section 3 of the Act to make the health and social services system more effective are provided, in accordance with the authorization that was granted to it by Santé Québec under that Act and that meets the conditions set out in one of the following subparagraphs:

i. the facilities maintained by the institution do not allow more than 20 users to be lodged and the institution does not offer local community services referred to in that section 3,

ii. the institution was constituted before 1 January 1972 and offers local community services, or

iii. the institution was constituted before 1 January 1974 and the sums it receives, where applicable, which are derived from the Consolidated Revenue Fund, do not cover more than 80% of the net amounts it would receive if it were a public institution;”;

(2) by replacing “private institution defined in paragraph 3 of section 99 or in section 551 of the first Act referred to in subparagraph *a* of this paragraph or defined in section 12 of the second Act referred to” in subparagraph *b* by “private institution referred to in paragraph 3 of section 99 of the second Act mentioned in subparagraph *a* of this paragraph or referred to in section 12 of the third Act mentioned in that subparagraph”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 808.1, introduced by amendment:

**808.2.** Section 232 of the Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

“The amount of the tax shall be calculated at 20% of the rate in the case of business establishments

(1) in which residential and long-term care services within the meaning of section 3 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) are provided in accordance with the authorization granted by Santé Québec under that Act; or

(2) in which activities inherent in the mission of a residential and long-term care centre within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) are carried on in accordance with a permit issued under that Act.”

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 808.2, introduced by amendment:

**808.3.** Section 236 of the Act is amended, in paragraph 1,

(1) by replacing subparagraph *e* by the following subparagraphs:

“(e) Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5);

“(e.1) a private institution, constituted as a non-profit legal person, in respect of local community services, residential and long-term care services or rehabilitation services within the meaning of section 3 of the Act to make the health and social services system more effective, in accordance with the authorization granted to it by Santé Québec under that Act and that meets the conditions set out in one of the following subparagraphs:

i. the facilities maintained by the institution do not allow more than 20 users to be lodged and the institution does not offer local community services referred to in that section 3,

ii. the institution was constituted before 1 January 1972 and offers local community services, or

iii. the institution was constituted before 1 January 1974 and the sums it receives, where applicable, which are derived from the Consolidated Revenue Fund, do not cover more than 80% of the net amounts it would receive if it were a public institution;”;

(2) by replacing “private institution defined in paragraph 3 of section 99 or in section 551 of the first Act referred to in subparagraph *e* of this paragraph or defined in section 12 of the second Act referred to” in subparagraph *f* by “private institution referred to in paragraph 3 of section 99 of the second Act mentioned in subparagraph *a* of this paragraph or referred to in section 12 of the third Act mentioned to in that subparagraph”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 808.3, introduced by amendment:

**808.4.** Section 244.52 of the Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“The amount of the tax shall be calculated, where a rate has been fixed in respect of the category of non-residential immovables, at 20% of that rate and at 80% of the basic rate, in the case of units of assessment

(1) in which residential and long-term care services within the meaning of section 3 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) are provided in accordance with the authorization granted by Santé Québec under that Act; or

(2) in which activities inherent in the mission of a residential and long-term care centre within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) are carried on in accordance with a permit issued under that Act.”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 808.4, introduced by amendment:

**808.5.** Section 255 of the Act is amended by replacing “subparagraph *b* or” in subparagraph 3 of the second paragraph by “any of subparagraphs *a.1*, *b* and”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 808.5, introduced by amendment:

ACT RESPECTING WORKFORCE MANAGEMENT AND CONTROL  
WITHIN GOVERNMENT DEPARTMENTS, PUBLIC SECTOR BODIES AND  
NETWORKS AND STATE-OWNED ENTERPRISES

**808.6.** Section 2 of the Act respecting workforce management and control within government departments, public sector bodies and networks and state-owned enterprises (chapter G-1.011) is amended

(1) in paragraph 5,

(a) by replacing “health and social services agencies” by “private institutions under agreement governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Nunavik Regional Board of Health and Social Services”;

(b) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“For the purposes of the provisions of this Act relating to service contracts, the institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective are also public bodies. To that end, those institutions must consider, if applicable, the workforce-related control measures taken under this Act for Santé Québec.”

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 808.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 808.6, introduced by amendment:

**808.7.** Section 16 of the Act is amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraphs:

“For the purposes of this Act, the chief executive officer of a public body corresponds to the person having the highest administrative authority, such as the deputy minister, the president, the director general or any other person responsible for the day-to-day management of the public body. Despite the foregoing and subject to a delegation made in accordance with the fifth paragraph, the chief executive officer corresponds

(1) to the board of directors, in the case of a public body referred to in subparagraphs 2 to 4 of the first paragraph of section 2;

(2) to the president and chief executive officer of Santé Québec, in the case of the institutions referred to in the second paragraph of section 2; or

(3) to the council of commissioners, in the case of a school board governed by the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (chapter I-14).

Despite the provisions of the first paragraph regarding the delegation of the power to authorize the conclusion of certain service contracts, the president and chief executive officer of Santé Québec may delegate all or part of the functions conferred on the body’s chief executive officer to the president and executive director of a public institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or to another person with management responsibilities who reports directly to the president and chief executive officer. In addition, a board or council referred to in subparagraphs 1 and 3 of the fourth paragraph may delegate all or part of those functions to the executive committee, the director general or, in the case of a

university institution, a member of the senior administrative personnel within the meaning of the Act respecting educational institutions at the university level (chapter E-14.1).”

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 810.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 810:

**ACT RESPECTING THE GOVERNANCE AND MANAGEMENT OF THE  
INFORMATION RESOURCES OF PUBLIC BODIES AND GOVERNMENT  
ENTERPRISES**

**810.1.** Section 2 of the Act respecting the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises (chapter G-1.03) is amended by replacing “public institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the health and social services network insurance manager referred to in section 435.1 of that Act” in subparagraph 5 of the first paragraph by “Santé Québec, the institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the health and social services network insurance manager referred to in section 675 of that Act, the public institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 819:

**ACT RESPECTING HOURS AND DAYS OF ADMISSION TO COMMERCIAL  
ESTABLISHMENTS**

**819.1.** Section 10 of the Act respecting hours and days of admission to commercial establishments (chapter H-2.1) is amended by replacing paragraph 1.1 by the following paragraph:

“(1.1.) a facility maintained by Santé Québec or by an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2);”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.1, introduced by amendment:

**TAXATION ACT**

**819.2.** Section 489 of the Taxation Act (chapter I-3) is amended, in paragraph c.2,

(1) by replacing “of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or” in the introductory clause by “of the second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or following”;

(2) by replacing subparagraph i by the following subparagraph:

“i. the individual

(1) operates an intermediate resource within the meaning of section 463 of the Act to make the health and social services system more effective or section 302 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi,

(2) is a family-type resource within the meaning of section 478 of the Act to make the health and social services system more effective or is recognized as such under section 312 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, or

(3) acts as a foster family within the meaning of subparagraph o of the first paragraph of section 1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, and”;

(3) by replacing “described in section 98 of the Act respecting health services and social services” in subparagraph ii by “described in section 37 or 282 of the Act to make the health and social services system more effective or, as the case may be, in section 98 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi,”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.2, introduced by amendment:

**819.3.** Section 1029.8.61.1 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) in the definition of “public network facility”,

(a) by replacing paragraph *a* by the following paragraphs:

“(a) a facility in which a hospital centre, a residential and long-term care centre or a rehabilitation centre governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) is operated by a public institution or a private institution under agreement governed by either Act;”;

(b) by replacing “Act respecting health services and social services or those” in paragraph *c* by “Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, or the services”;

(2) by replacing the definition of “private seniors’ residence” by the following definition:

““private seniors’ residence” for a particular month means a congregate residential facility, or a part of such a facility, in respect of which the operator holds, at the beginning of the particular month,

(a) a temporary or regular authorization granted under Division III of Chapter II of Title I of Part VI of the Act to make the health and social services system more effective; or

(b) a temporary certificate of compliance or a certificate of compliance issued under subdivision 2.1 of Division II of Chapter I of Title I of Part III of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi;”.

*Adopté*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.3, introduced by amendment:

**819.4.** Section 1029.8.61.1.2 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.4, introduced by amendment:

**819.5.** Section 1029.8.61.1.3 of the Act is amended, in paragraph *a*,

- (1) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)”;  
(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “, of the maximum period”.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.5, introduced by amendment:

**819.6.** Section 1029.8.61.2.5 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.6, introduced by amendment:

**819.7.** Section 1029.8.61.4 of the Act is amended by replacing “512 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” and “that section” in paragraph *d* by “658 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or section 512 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)” and “either of those sections, as the case may be”, respectively.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.7, introduced by amendment:

**819.8.** Section 1029.8.61.96.10 of the Act is amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the definition of “excluded dwelling” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2),”;

(2) by replacing “referred to in Title I of Part II of the Act respecting health services and social services” in subparagraph *a* of the third paragraph by “governed by the Act to make the health and social services system more effective, by an institution referred to in Title I of Part II of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.8, introduced by amendment:

**819.9.** Section 1029.8.66.12 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in paragraph *a* by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.9, introduced by amendment:

**819.10.** Section 1029.8.116.12 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) in the definition of “health services and social services network facility”,

(a) by replacing paragraph *a* by the following paragraph:

“(a) a facility in which a hospital centre, a residential and long-term care centre or a rehabilitation centre governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) is operated by a public institution or a private institution under agreement governed by either Act;”;

(b) by replacing “Act respecting health services and social services or those” in paragraph *c* by “Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, or the services”;

(2) in the definition of “eligible dwelling”,

(a) by replacing paragraph *b* by the following paragraph:

“(b) a dwelling situated in a facility in which a hospital centre, a residential and long-term care centre or a rehabilitation centre governed by the Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi is operated by a public institution or a private institution under agreement governed by either Act;”;

(b) by replacing “Act respecting health services and social services or those” in paragraph *d* by “Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, or the services”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.10, introduced by amendment:

**ACT TO LIMIT THE INDEXATION OF SEVERAL GOVERNMENT TARIFFS**

**819.11.** Section 1 of the Act to limit the indexation of several government tariffs (chapter I-7.1) is amended by replacing “for public institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and” in subparagraph 3 of the second paragraph by “for Santé Québec and for the public institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.11, introduced by amendment:

**NURSES ACT**

**819.12.** Section 1 of the Nurses Act (chapter I-8) is amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or an institution within the meaning of” in paragraph *f* by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”;

(2) by replacing “333.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in paragraph *f.1* by “476 of the Act to make the health and social services system more effective or the first paragraph of section 333.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.12, introduced by amendment:

**819.13.** Section 11 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) by inserting “or Santé Québec, as applicable,” after “Social Services” in subparagraph *a*;

(2) by replacing “the Minister of Health and Social Services” and “Minister’s request” in subparagraph *a.1* by “the Minister of Health and Social Services or Santé Québec, as applicable” and “request of either of them”, respectively.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.13, introduced by amendment:

**819.14.** Section 36 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and” in subparagraph 15 of the second paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.14, introduced by amendment:

**PUBLIC INFRASTRUCTURE ACT**

**819.15.** Section 3 of the Public Infrastructure Act (chapter I-8.3) is amended

(1) by replacing “public institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the health and social services network insurance manager referred to in section 435.1 of that Act” in subparagraph 6 of the first paragraph by “institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the health and social services network insurance manager referred to in section 675 of that Act, public institutions governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(2) by replacing “governed by the Act respecting health services and social services” in subparagraph 2 of the second paragraph by “governed by the Act to make the health and social services system more effective, the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.16

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.15, introduced by amendment:

**819.16.** Section 28 of the Act is amended

(1) in the second paragraph,

(a) by replacing “by a public or” by “by Santé Québec or by a public institution or a”;

(b) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and” by “the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

“Section 84 of the Act to make the health and social services system more effective applies, with the necessary modifications, to the immovable property operations the Société carries out under this section with respect to Santé Québec or to an institution referred to in Schedule II to that Act. Sections 415 and 418 of that Act apply in the same manner to such operations that the Société carries out under this section with respect to a private institution under agreement governed by the same Act.”;

(3) in the third paragraph,

(a) by inserting “for the Inuit and Naskapi” after “social services”;

(b) by inserting “with respect to a health and social service provider governed by that Act or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” at the end;

(4) in the fourth paragraph,

(a) by inserting “Santé Québec, institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective, and” before “public health and social services institutions”;

(b) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “or the Act”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.17

*Adopté*  
*DB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.16, introduced by amendment:

**819.17.** Section 36 of the Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

“The Société manages and exercises control over any public infrastructure project concerning Santé Québec, a public institution or a private institution under agreement, where the project requires the authorization of the Government, the Conseil du trésor or the Minister of Health and Social Services and is referred to in any of the following provisions:

(1) section 84 or subparagraph 2 of the first paragraph of section 415 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*);

(2) subparagraph 2 of the first paragraph of section 260 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2); or

(3) subparagraph 1 of the first paragraph of section 72 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5).

The Société exercises the responsibilities provided for in the first paragraph with respect to any public infrastructure project concerning the Nunavik Regional Board of Health and Social Services that requires approval from that Minister.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.18

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.17, introduced by amendment:

**819.18.** Section 38 of the Act is replaced by the following section:

“**38.** When the Société exercises its activities in respect of health and social service providers, the Société must comply with the management agreement provided for in section 37 and with the orientations determined by the Minister of Health and Social Services under section 19 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or section 431 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2).”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.19

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.18, introduced by amendment:

**819.19.** Section 40 of the Act is amended, in the first paragraph,

(1) in the introductory clause,

(a) by replacing “If a public health and social services institution governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “If Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or a public health and social services institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(b) by inserting “Santé Québec or” after “authorize”;

(2) by inserting “Santé Québec or to” before “the institution” in subparagraph 2.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.20

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.19, introduced by amendment:

**819.20.** Section 43 of the Act is amended by replacing “other than a public health and social services institution” in the first paragraph by “other than Santé Québec or a health and social services institution”.

*Adopté*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.21

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.20, introduced by amendment:

**819.21.** Section 44 of the Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“Sections 84, 415 and 418 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and sections 260 and 264 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) do not apply to transfers under this section.”

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.22

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.21, introduced by amendment:

**819.22.** Section 85 of the Act is amended by replacing “(chapter S-4.2) applies” in the second paragraph by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) applies, with the necessary modifications,”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 819.23

**AMENDMENT:**

Insert after section 819.22, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC**

**819.23.** Section 2.2 of the Act respecting the Institut de la statistique du Québec (chapter I-13.011) is amended by replacing “an institution to which the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) applies” and “in a centre operated by that” in subparagraph *b* of paragraph 2 by “Santé Québec or an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” and “within such an”, respectively.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 821

**AMENDMENT:**

1. Replace “territoriaux d’effectifs” in the French text by “territoriaux des effectifs”.
2. Insert “medical staffing” after “regional”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 822

**AMENDMENT:**

Replace by:

**822.** Section 3 of the Act respecting Institut national de santé publique du Québec (chapter I-13.1.1) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“The mission of the institute is to support the Minister of Health and Social Services in the Minister’s public health mission. Its mission is to also, to the extent determined by the task entrusted to it by the Minister, to support Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services, the Cree Board of Health and Social Services of James Bay and the institutions in the pursuit of their mission in the field of public health.”

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 824

**AMENDMENT:**

1. Replace “territoriaux d’effectifs” in the French text by “territoriaux des effectifs”.
2. Insert “medical staffing” after “regional”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 825

**AMENDMENT:**

Replace by:

**825.** Section 33 of the Act is amended by replacing “to agencies and health and social services institutions” in the second paragraph by “as part of the task entrusted to it by the Minister under section 3”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 825.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 825:

**EDUCATION ACT**

**825.1.** Section 204 of the Education Act (chapter I-13.3) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 825.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 825.1, introduced by amendment:

**825.2.** Section 214.2 of the Act is amended by replacing “an institution or” in the first paragraph by “Santé Québec or with”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 825.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 825.2, introduced by amendment:

**825.3.** Section 214.3 of the Act is amended by replacing “an institution operating a child and youth protection centre in its territory” in the first paragraph by “Santé Québec, with regard to the youth protection services it provides in the centre’s territory,”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 825.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 825.3, introduced by amendment:

**THE EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE  
PERSONS**

**825.4.** Section 34 of The Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (chapter I-14) is amended by replacing “social services (chapter S-4.2)” by “social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 825.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 825.4, introduced by amendment:

**DERIVATIVES ACT**

**825.5.** Section 176.1 of the Derivatives Act (chapter I-14.01) is amended by replacing paragraph 4 by the following paragraph:

“(4) a public institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay;”.

*Adopte*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 829

**AMENDMENT:**

1. Replace “is amended” in the introductory clause by “, amended by section 214 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended”.
2. Strike out paragraph 1.
3. Insert “491.1” after “section” in proposed paragraph 12.0.1.

*Adopte*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 833.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 833:

**ACT RESPECTING THE LAICITY OF THE STATE**

**833.1.** Section 12 of the Act respecting the laicity of the State (chapter L-0.3) is amended by inserting “Santé Québec and” before “the bodies” in subparagraph 4 of the third paragraph.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Schedule I

**AMENDMENT:**

Insert after section 833.1, introduced by amendment:

**833.2.** Schedule I to the Act is amended

(1) by replacing “public institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), except public institutions referred to in Parts IV.1 and IV.3 of that Act, joint procurement groups referred to in section 435.1 of that Act” in paragraph 8 by “institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the health and social services network insurance manager referred to in section 675 of that Act”;

(2) by replacing “Act respecting health services and social services” in paragraph 13 by “Act to make the health and social services system more effective or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Schedule III

**AMENDMENT:**

Insert after section 833.2, introduced by amendment:

**833.3.** Schedule III to the Act is amended by replacing “public institution referred to in paragraph 8 of Schedule I” in paragraph 10 by “Santé Québec institution or by an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 833.4

**AMENDMENT:**

Insert after 833.3, introduced by amendment:

**ANTI-CORRUPTION ACT**

**833.4.** Section 3 of the Anti-Corruption Act (chapter L-6.1) is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 8:

“(8.1) the institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and the private institutions under agreement governed by that Act;”;

(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)” in paragraph 9.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 834.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 834:

**834.1.** Section 3 of the Act is amended by inserting "1.1," after "1," in the first paragraph.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 834.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 834.1, introduced by amendment:

**834.2.** Section 3.1 of the Act is amended by inserting “, 1.1” after “1” in the introductory clause of the first paragraph.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 843

**AMENDMENT:**

Replace paragraph 3 by:

(3) by replacing “the competent local service quality and complaints commissioner of the integrated health and social services centre, in accordance with section 50.1 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2)” and “the integrated centre’s policy” in the last paragraph by “Santé Québec” and “Santé Québec’s policy”, respectively.

*Adopté*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 846

**AMENDMENT:**

In paragraph 2:

1. Insert “territorial” before “institution” in subparagraph *a*;
2. Replace subparagraph *b* by:

(*b*) by replacing “334 of the Act respecting health services and social services” by “89 of the Act to make the health and social services system more effective and section 334 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 848

**AMENDMENT:**

Insert “territorial” before “institution”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 850

**AMENDMENT:**

Insert “territorial” before “institution”.

*Adopté*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 851

**AMENDMENT:**

Replace section 851 by:

**851.** Section 19 of the Act is amended by replacing “The initiation of a concerted intervention process” and “the local service quality and complaints commissioner, where the commissioner” in the second paragraph by “A concerted intervention process” and “Santé Québec or the local service quality and complaints commissioner, as applicable, where either of them”, respectively.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 851.1

*Adopted  
EB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 851:

**851.1.** The Act is amended by inserting the following section after section 19:

“**19.1.** A concerted intervention process, once initiated by a designated resource person, may take one of the following forms:

(1) support or advice required by a designated resource person, provided by at least one other designated resource person; or

(2) an intervention initiated by a designated resource person, during which that person acts in a concerted manner with at least one other designated resource person.

A concerted intervention process referred to in subparagraph 1 of the first paragraph may be conducted without the consent of the senior or the person in a vulnerable situation, provided that the information communicated does not allow the person concerned to be identified. The process referred to in subparagraph 2 of the first paragraph may be conducted with or without such consent, to the extent provided by law.

For the purposes of this Act, the initiation of a concerted intervention process corresponds to the fact of requiring support or advice or of initiating a concerted intervention, except in sections 20 and 20.1 where it only corresponds to the fact of initiating a concerted intervention.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 851.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 851.1, introduced by amendment:

**851.2.** Section 20.3 of the Act is replaced by the following section:

“**20.3.** A designated resource person who has initiated a concerted intervention process is responsible for following up on the complaint filed with or report made to him or her in accordance with section 17, in the same way as in the absence of such a process.”

*Adopte*  
*MB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 852

**AMENDMENT:**

Insert “territorial” before “institution”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 854:

**ACT TO ENSURE THAT ESSENTIAL SERVICES ARE MAINTAINED IN  
THE HEALTH AND SOCIAL SERVICES SECTOR**

**854.1.** Section 1 of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector (chapter M-1.1) is amended

(1) by replacing “the health and social services institutions, agencies and councils to which the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (chapter R-8.2) applies” and “of an institution, of an agency or of a regional council” in the first paragraph by “institutions within the meaning of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (chapter R-8.2)” and “of such an institution”, respectively;

(2) by replacing “the Corporation d’urgences-santé” in subparagraph 1 of the third paragraph by “Urgences-santé”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.1, introduced by amendment:

**854.2.** Section 3 of the Act is amended

- (1) by striking out “or regional council” in the first paragraph;
- (2) by striking out the third paragraph.

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.2, introduced by amendment:

**854.3.** Section 8 of the Act is amended by replacing “, an agency, a regional council or the” by “or from an”.

*Adopted*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.3, introduced by amendment:

**854.4.** Section 9 of the Act is amended by replacing “an agency, a regional council or an” and “, agencies, regional councils or operators” in the first paragraph by “of an” and “or operators”, respectively.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.4, introduced by amendment:

**854.5.** Section 10 of the Act is amended by replacing “an agency, a regional council or an” and “, agencies, regional councils or operators” in paragraph 2 by “of an” and “or operators”, respectively.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.5, introduced by amendment:

**854.6.** Section 18 of the Act is amended

(1) by striking out “, agency or regional council” in the first and second paragraphs;

(2) by replacing “the agency or regional council, as the case may be, of the territory in which he carries on his activities” and “and the agency or regional council” in the third paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, depending on the territory in which the operator carries on his activities,” and “and Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay”, respectively.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.6, introduced by amendment:

**854.7.** Section 19 of the Act is amended by replacing “the agency, the regional council or the institution to which Part IV.2 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) applies, as the case may be, of the territory in which the operator carries on his activities” in the second paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, depending on the territory in which the operator carries on his activities,”.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.7, introduced by amendment:

**854.8.** Section 20 of the Act is amended, in the third paragraph,

(1) by striking out “, agency or regional council”;

(2) by replacing “the agency or regional council, as the case may be, of the territory in which he carries on his activities” by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, depending on the territory in which the operator carries on his activities,”.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.8, introduced by amendment:

**854.9.** Section 23 of the Act is amended by replacing “, an agency, a regional council or the” in the sixth paragraph by “or of an”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.9, introduced by amendment:

**854.10.** Section 24 of the Act is amended by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)” in the third paragraph.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.10, introduced by amendment:

**854.11.** Section 25 of the Act is amended by striking out “, an agency, a regional council”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.11, introduced by amendment:

**MEDICAL ACT**

**854.12.** Section 1 of the Medical Act (chapter M-9) is amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” in paragraph *f* by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”;

(2) by replacing “333.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in paragraph *f.1* by “476 of the Act to make the health and social services system more effective or the first paragraph of section 333.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.12, introduced by amendment:

**854.13.** Section 14.1 of the Act is amended

(1) by inserting “or to Santé Québec, as applicable,” after “Social Services”;

(2) by replacing “the Minister considers”, “his” and “the Minister is” by “the Minister or Santé Québec considers”, “their” and “either of them is”, respectively.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.13, introduced by amendment:

**854.14.** Section 15 of the Act is amended

(1) by inserting “or Santé Québec, as applicable,” after “Social Services” in paragraph *a*;

(2) by replacing “on its own initiative or at the Minister’s request, advise the Minister of Health and Social Services” in paragraph *a.1* by “advise the Minister of Health and Social Services or Santé Québec, as applicable, on its own initiative or at the request of either of them,”;

(3) by replacing “give an opinion to the Minister of Health and Social Services” and “the Minister” in paragraph *e* by “advise Santé Québec” and “Santé Québec”, respectively.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.14, introduced by amendment:

**854.15.** Section 18 of the Act is amended by replacing “institution or patient” in the second paragraph by “from any patient, from Santé Québec or from any institution”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.16

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.15, introduced by amendment:

**854.16.** Section 18.1 of the Act is amended by inserting “or to the council of physicians, dentists, pharmacists and midwives, as applicable,” after “and pharmacists”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.17

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.16, introduced by amendment:

**854.17.** Section 18.2 of the Act is amended by inserting “, from Santé Québec” after “work” in the second paragraph.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 854.18

**AMENDMENT:**

Insert after section 854.17, introduced by amendment:

**854.18.** The Act is amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 11 of the second paragraph of section 31 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(2) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or of” in the first paragraph of section 42.1 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 860.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 860:

**ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES FINANCES**

**860.1.** Section 24 of the Act respecting the Ministère des Finances (chapter M-24.01) is amended, in the first paragraph,

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 3:

“(3.1) a public institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*);”;

(2) by replacing “(chapter S-4.2), or an agency referred to in that Act” in subparagraph 4 by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or the Nunavik Regional Board of Health and Social Services”;

(3) by replacing “or a regional council established under that Act” in subparagraph 5 by “or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 860.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 860.1, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**860.2.** Section 3.0.4 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (chapter M-30) is amended, in the first paragraph,

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4:

“(4.1) every institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or every private institution under agreement governed by that Act;”;

(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” after “social services” in subparagraph 5.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 860.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 860.2, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS**

**860.3.** Section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) is amended by replacing paragraph 5 of the definition of “remuneration subject to contribution” in the first paragraph by the following paragraphs:

“(5) remuneration paid by Santé Québec or by an institution or a family-type resource governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), proportionately to the amounts of money they receive under that Act;

“(5.1) remuneration paid by an institution or a family-type resource governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or by the Nunavik Regional Board of Health and Social Services, proportionately to the amounts of money they receive under that Act;”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 860.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 860.3, introduced by amendment:

**OPTOMETRY ACT**

**860.4.** Section 1 of the Optometry Act (chapter O-7) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or an institution within the meaning of” in paragraph *f* by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 860.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 860.4, introduced by amendment:

**860.5.** Section 7 of the Act is amended by inserting “or Santé Québec, as applicable,” after “Social Services” in paragraph *a*.

*Adopté*  
*EB*

HAM 239  
s. 866 (14)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 866

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 867

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*DB*

HAM 241  
s. 869 (53)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 869

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopted*  
*SB*

HAM 242  
s. 870 (56)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 870

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*JB*

HAM 243  
s. 872 (94)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 872

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopted*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 875:

**ACT TO ASSIST PERSONS WHO ARE VICTIMS OF CRIMINAL OFFENCES  
AND TO FACILITATE THEIR RECOVERY**

**875.1.** Section 77 of the Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery (chapter P-9.2.1) is amended by replacing “Every institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” in the first paragraph by “Santé Québec and every institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.1, introduced by amendment:

**PHARMACY ACT**

**875.2.** Section 1 of the Pharmacy Act (chapter P-10) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or an institution within the meaning of” in paragraph g by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.2, introduced by amendment:

**875.3.** Section 8.1 of the Act is amended by inserting “or to the council of physicians, dentists, pharmacists and midwives, as applicable,” after “and pharmacists”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.3, introduced by amendment:

**875.4.** Section 18 of the Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

“Nor shall anything prohibit the purchase and preparation of medications by Santé Québec, or the sale or supplying by it of medications to persons admitted to or registered at a public institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), provided that there is a pharmacist or physician practising in any centre operated by such an institution.

Nor shall anything prohibit the purchase and preparation of medications by an institution other than a public institution referred to in the second paragraph, or the sale or supplying by such an institution of medications to persons admitted to or registered at the institution, provided that there is a pharmacist or physician practising in any centre operated by the institution.

The sale and supplying of medications by Santé Québec to persons other than those admitted to or registered at a public institution referred to in the second paragraph and the sale and supplying of medications by an institution referred to in the third paragraph to persons other than those admitted to or registered at that institution shall be allowed in the cases and on the conditions provided by regulation made in accordance with paragraph *b* of section 37.”

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.4, introduced by amendment:

**875.5.** Section 37 of the Act is amended by replacing paragraph *b* by the following paragraph:

“(b) determine the cases in which and the conditions on which

i. Santé Québec may sell or supply medications to persons other than those admitted to or registered at a public institution referred to in the second paragraph of section 18; and

ii. an institution referred to in the third paragraph of section 18 may sell or supply medications to persons other than those admitted to or registered at the institution.”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.5, introduced by amendment:

**FOOD PRODUCTS ACT**

**875.6.** Section 1 of the Food Products Act (chapter P-29) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph *k* of the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.6, introduced by amendment:

**875.7.** Section 9 of the Act, replaced by section 10 of chapter 29 of the statutes of 2021, is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.7, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE HEALTH AND SOCIAL SERVICES OMBUDSMAN**

**875.8.** Section 7 of the Act respecting the Health and Social Services Ombudsman (chapter P-31.1) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), in Title II of Part I of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.9

*Adopté*  
*AB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.8, introduced by amendment:

**875.9.** Section 8 of the Act is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by inserting the following subparagraph before subparagraph 1:

“(0.1) from any person who disagrees with the conclusions transmitted to the person by the service quality and complaints commissioner pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph of section 579 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), or deemed to have been transmitted to the person under section 580 of that Act, or is dissatisfied with the actions taken as a result of the related recommendations;”;

(b) by inserting “for the Inuit and Naskapi” after “social services” in subparagraph 1;

(c) by replacing “66 of that Act” in subparagraph 2 by “66 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(d) by replacing both occurrences of “Corporation d’urgences-santé” in subparagraph 3 by “Urgences-santé”;

(2) by replacing “to the examination process provided for in Division I or Division III of Chapter III of Title II of Part I of the Act respecting health services and social services” in the second paragraph by “for examination to, as applicable, a service quality and complaints commissioner, a local service quality and complaints commissioner or a regional service quality and complaints commissioner”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.9, introduced by amendment:

**875.10.** The Act is amended by inserting the following section after section 9:

“**9.1.** The Health Services Ombudsman shall establish a complaint examination procedure for complaints arising from a complaint submitted for examination to a service quality and complaints commissioner under the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting pre-hospital emergency services (chapter S-6.2).

The procedure must in particular

(1) include the necessary details allowing rapid access to the services of the Health Services Ombudsman;

(2) provide that the Health Services Ombudsman must give assistance or see to it that assistance is given to persons who require it for the formulation of a complaint or for any further step related to the complaint, in particular by a community organization that has been entrusted with assistance and support functions under the first paragraph of section 624 of the Act to make the health and social services system more effective;

(3) provide that complaints may be made in writing or verbally, and that any conclusions must be forwarded by the service quality and complaints commissioner;

(4) indicate that the Health Services Ombudsman may, where the Ombudsman considers it necessary, require that the complaint be made in writing;

(5) provide that the Health Services Ombudsman is to inform the following persons or groups in writing of the receipt of a complaint in their regard or, if the Ombudsman is of the opinion that no prejudice will be caused to the person concerned, send a copy of the complaint to them:

(a) the public institution, including for its research activities that may be the subject of a complaint under the third paragraph of section 572 of the Act to make the health and social services system more effective;

(b) any authorization holder or any other provider whose services may be the subject of a complaint under the second paragraph of section 572 of the Act to make the health and social services system more effective;

(c) any person or group called on by Santé Québec or by an authorization holder or provider referred to in subparagraph *b* for the provision of certain services; and

(d) Urgences-santé;

(6) allow the complainant, as well as the person having the authority to do so on behalf of the person or group concerned by the complaint, to present observations;

(7) provide that the Health Services Ombudsman, after examining the complaint, is to communicate his or her conclusions, including reasons, without delay to the complainant together with any recommendations made to the institution council and the president and executive director of the institution concerned, to the board of directors and the president and executive director of Urgences-santé, or to the entity or person having the authority to ensure follow-up on the conclusions and recommendations for any other person or group concerned by the complaint; and

(8) provide that if the complaint is made verbally, the Health Services Ombudsman may communicate his or her conclusions verbally.

Where the examination of a complaint referred to the Health Services Ombudsman pursuant to subparagraph 0.1 or 3 of the first paragraph of section 8 raises a matter that comes under the responsibility of Santé Québec, including access to services or the organization or financing of services, Santé Québec may also be allowed to present observations under the procedure.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.11

*Adopte*  
*DZ*

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.10, introduced by amendment:

**875.11.** Section 10 of the Act is amended

(1) by inserting “for complaints arising from a complaint submitted for examination to a local or regional service quality and complaints commissioner under the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)” at the end of the first paragraph.

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “(chapter S-4.2)” in subparagraph 2 by “for the Inuit and Naskapi”;

(b) by replacing “local or the regional commissioner” in subparagraph 3 by “the local or regional service quality and complaints commissioner”;

(3) in the last paragraph,

(a) by striking out “or 3”;

(b) by replacing “listed in section 340 of the Act respecting health services and social services” by “governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(4) by replacing “agencies” and all occurrences of “the agency” and “agency” by “the Nunavik Regional Board of Health and Social Services”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.11, introduced by amendment:

**875.12.** Section 12 of the Act is amended

(1) by inserting the following paragraph before the first paragraph:

“Within five days after receiving a written communication under subparagraph 5 of the second paragraph of section 9.1, the person or group must forward a copy of the entire complaint record to the Health Services Ombudsman.”;

(2) by replacing “agency” in the first paragraph by “Nunavik Regional Board of Health and Social Services”.

*Adopte*  
*DM*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.13



**AMENDMENT:**

Insert after section 875.12, introduced by amendment:

**875.13.** Section 13 of the Act is amended, in the second paragraph,

- (1) by replacing “user” in subparagraph 2 by “complainant”;
- (2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2:

“(2.1) if more than two years have elapsed since the complainant received the conclusions and reasons of the service quality and complaints commissioner, or since the date on which negative conclusions are deemed to have been transmitted to the complainant under section 580 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), unless the complainant proves to the Health Services Ombudsman that it was impossible for him or her to act sooner; or”;

- (3) in subparagraph 3,

- (a) by replacing “user” by “complainant”;

- (b) by replacing “Act respecting social services and health services” by “Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.13, introduced by amendment:

**875.14.** Section 14 of the Act, amended by section 222 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended

(1) by replacing “, any other person and the institution or agency, including any person working or practising on behalf of any organization, resource or partnership or person other than the institution or the agency” by “and any other person or group”;

(2) by inserting “, as applicable, section 173 or 185 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or” and “for the Inuit and Naskapi” after “subject to” and “social services”, respectively.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.14, introduced by amendment:

**875.15.** Section 15 of the Act is amended

(1) by replacing “the institution or the agency or the highest authority of the organization, resource or partnership” in the first paragraph by “the person or entity referred to in subparagraph 7 of section 9.1”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The same applies to the institution or to, as applicable, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the highest authority of the organization, resource or partnership, or to any other person to which or whom the recommendation is addressed.”

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.16

**AMENDMENT:**

Insert after 875.15, introduced by amendment:

**875.16.** Section 20 of the Act is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by inserting the following subparagraphs before subparagraph 1:

“(0.1) of any public institution, including for its research activities that may be the subject of a complaint under the third paragraph of section 572 of the Act to make the health and social services system more effective;

“(0.2) of any authorization holder or any other provider whose services may be the subject of a complaint under the second paragraph of section 572 of the Act to make the health and social services system more effective;”;

“(0.3) of any person or group called on by Santé Québec or by an authorization holder or provider referred to in subparagraph 0.2 for the provision of certain services;”;

(b) by replacing “to whom or which an institution has recourse for the provision of certain services” in subparagraph 1 by “called on by an institution for the provision of certain services under the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(c) by replacing “of any agency” and “(chapter S-4.2)” in subparagraph 2 by “of the Nunavik Regional Board of Health and Social Services” and “for the Inuit and Naskapi”, respectively;

(d) by replacing “of Corporation d’urgences-santé” in subparagraph 3 by “of Urgences-santé”;

(e) by replacing “subparagraph 1, 2 or” in subparagraph 4 by “subparagraphs 0.1 to”;

(2) by replacing “or pharmaceutical acts” in the second paragraph by “, pharmaceutical or midwifery acts”.

*Adopte*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 875.17

**AMENDMENT:**

Insert after section 875.16, introduced by amendment:

**PUBLIC PROTECTOR ACT**

**875.17.** Section 15 of the Public Protector Act (chapter P-32) is amended by inserting the following paragraphs after paragraph 5:

“(6) Santé Québec, excluding its mission to offer, through public institutions, health services and social services;

“(6.1) Héma-Québec;

“(6.2) the Institut national de santé publique du Québec;

“(6.3) any organization that coordinates organ or tissue donations, designated in accordance with section 10.3.4 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2);”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 881

**AMENDMENT:**

Replace “or to the president and executive director” by “or to the executive director”.

*Adopte*  
*EB*

HAM 262  
s. 887 (35.4)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 887

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*SB*

AM 263  
s. 888 (37.4.2)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 888

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 894

**AMENDMENT:**

Replace by:

**894.** Section 70 of the Act is amended

(1) by inserting “for the Inuit and Naskapi” after both occurrences of “social services” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Sections 554 to 561 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) apply to any private institution governed by that Act that does not adequately fulfill one or another of the tasks, functions and obligations conferred on it by this Act. Section 640 of the Act to make the health and social services system more effective also applies, with the necessary modifications, to any private institution governed by that Act in order to ascertain whether this Act and the regulations made under it are complied with.”

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 896

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 899.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 899:

**ACT TO PROTECT PERSONS WITH REGARD TO ACTIVITIES INVOLVING  
FIREARMS**

**899.1.** Section 9 of the Act to protect persons with regard to activities involving firearms (chapter P-38.0001) is amended by replacing “A director”, “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” and “the director” in the first paragraph by “The most senior officer”, “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)” and “the officer”, respectively.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 901

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte  
dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 902.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 902.1, introduced by amendment:

**902.2.** Section 93 of the Act is amended by replacing “to institutions contemplated by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “to Santé Québec, to institutions contemplated by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 908

**AMENDMENT:**

1. Replace “is amended” in the introductory clause by “, amended by section 231 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended”.
2. Replace paragraph 2 by:
  - (2) by replacing “an agency referred to in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), an institution within the meaning of that Act, a public health director” in the fourth paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services, a public health director, an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), an institution other than a Santé Québec institution governed by the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions (*insert the year and chapter number of that Act*)”.
3. Strike out paragraph 3.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 914:

**ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN**

**914.1.** Section 47 of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) is amended

(1) in the fourth paragraph,

(a) by replacing “third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the introductory clause by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(b) by replacing “third paragraph of section 303” in the introductory clause of subparagraph *a* by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective or subparagraph 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(2) in the fifth paragraph,

(a) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “applies” in subparagraph *a*;

(b) by replacing “third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services” in subparagraph *b* by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”;

(3) by replacing “third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services” in the sixth paragraph by “second paragraph of section 465 of the Act to make the health and social services system more effective or subparagraph 1 or 2 of the third paragraph of section 303 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.1, introduced by amendment:

**914.2.** Section 81 of the Act is amended by replacing “public institutions and private institutions under agreement within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” in paragraph *h* by “private institutions under agreement within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) and public institutions within the meaning of the latter two Acts”.

*Adopte*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.2:

**ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF PEACE OFFICERS IN  
CORRECTIONAL SERVICES**

**914.3.** Section 1 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (chapter R-9.2) is amended by replacing “employees of the Institut Philippe Pinel” in paragraph 4 by “Santé Québec employees working within the Institut national de psychiatrie légale Philippe-Pinel”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.3, introduced by amendment:

**914.4.** Section 130 of the Act is amended by replacing “employees of the Institut Philippe Pinel” in subparagraph 0.1 of the first paragraph by “Santé Québec employees working within the Institut national de psychiatrie légale Philippe-Pinel”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.4.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.4, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES  
RETIREMENT PLAN**

**914.4.1.** Section 6.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) is replaced “four” in the second paragraph by “six”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.4.1, introduced by amendment:

**914.5.** Section 6.2 of the Act is replaced by the following section:

“**6.2.** A research centre is a research centre, research institute, research structure or any other organization that makes the participation in research activities possible that is described in section 88, 89, 90 or 91 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or in section 357 or 358 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and is managed by an institution described in any of those sections.

The employer of the employees who hold pensionable employment under this plan in a research centre and whose remuneration is paid out of the centre’s budget is, for the purposes of this Act, one or more institutions described in section 88, 89, 90 or 91 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, Santé Québec or a non-profit legal person created by one or more of those institutions or by Santé Québec for the purpose of managing a research centre, as applicable, and all the researchers deemed self-employed workers who work in the research centre, whether they are grouped together in a juridical form or not.”

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.5, introduced by amendment:

**914.6.** Schedule I to the Act is amended

(1) in paragraph 1,

(a) by striking out “Corporation d’urgences-santé, in respect of employees who are not ambulance technicians” and “the health and social services agencies referred to in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)”;

(b) by inserting “Nunavik Regional Board of Health and Social Services”, “Santé Québec” and “Urgences-santé, in respect of employees who are not ambulance technicians” in alphabetical order;

(2) by replacing “FOUR” in paragraph 2.2 by “SIX”.

*Adopté*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.6, introduced by amendment:

**914.7.** Schedule II to the Act is amended by replacing “Public institutions within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Public institutions within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.7, introduced by amendment:

**914.8.** Schedule II.2 to the Act is amended

(1) by striking out “Health and social services agencies and public institutions and private institutions under agreement referred to in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), except to the extent provided by law”;

(2) by inserting “Nunavik Regional Board of Health and Social Services and public institutions and private institutions under agreement governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), except to the extent provided by law” and “Santé Québec and private institutions under agreement governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), except to the extent provided by law”, in alphabetical order.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.8, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE CIVIL SERVICE SUPERANNUATION PLAN**

**914.9.** Section 99 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (chapter R-12) is amended

(1) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)” in the third paragraph;

(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “or by the Act” in the fifth paragraph.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.9, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF MANAGEMENT PERSONNEL**

**914.10.** Section 22.2 of the Act respecting the pension plan of management personnel is replaced by the following section:

**“22.2.** A research centre is a research centre, research institute, research structure or any other organization that makes the participation in research activities possible that is described in section 88, 89, 90 or 91 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or in section 357 or 358 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) and is managed by an institution described in any of those sections.

The employer of the employees who hold pensionable employment under this plan in a research centre and whose remuneration is paid out of the centre's budget is, for the purposes of this Act, one or more institutions described in section 88, 89, 90 or 91 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, Santé Québec or a non-profit legal person created by one or more of those institutions or by Santé Québec for the purpose of managing a research centre, as applicable, and all the researchers deemed self-employed workers who work in the research centre, whether they are grouped together in a juridical form or not.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Schedule I

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.10, introduced by amendment:

**914.11.** Schedule I to the Act is amended

(1) by replacing “The Ministère de la Santé et des Services sociaux” in the introductory clause of section 10 by “Santé Québec”;

(2) in paragraph 3 of section 11,

(a) by replacing “agencies and” and “agencies,” by “Santé Québec as well as the Nunavik Regional Board of Health and Social Services,” and “councils”, respectively;

(b) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Schedule II

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.11, introduced by amendment:

**914.12.** Section 1 of Schedule II to the Act is amended

(1) by striking out “Corporation d’urgences-santé, in respect of employees that are not ambulance technicians” and “the health and social services agencies referred to in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)”;

(2) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)”;

(3) by inserting “Nunavik Regional Board of Health and Social Services”, “Santé Québec” and “Urgences-santé, in respect of employees who are not ambulance technicians” in alphabetical order.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Schedule IV

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.12, introduced by amendment:

**“914.13.** Schedule IV to the Act is amended

(1) by striking out “Health and social services agencies and public institutions and private institutions under agreement within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), except to the extent provided by law”;

(2) by inserting “Nunavik Regional Board of Health and Social Services and public institutions and private institutions under agreement governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), except to the extent provided by law” and “Santé Québec and private institutions under agreement governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), except to the extent provided by law” in alphabetical order.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.13, introduced by amendment:

**REGULATIONS ACT**

**914.14.** Section 3 of the Regulations Act (chapter R-18.1) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), or of health and social services agencies referred to in that Act” in paragraph 3.1 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), or of the regional board governed by the latter Act”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 914.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 914.14, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING LABOUR RELATIONS, VOCATIONAL TRAINING AND  
WORKFORCE MANAGEMENT IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY**

**914.15.** Section 19 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20) is amended by replacing “the public institutions contemplated in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in subparagraph 8 of the first paragraph by “Santé Québec or by the public institutions contemplated in the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An act to make the health and social  
services system more effective**

Section 931

**AMENDMENT**

Add the following paragraph after the second proposed paragraph:

An agreement referred to in this section is not a contract with a subcontractor within the meaning of section 95 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1).”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 933

**AMENDMENT:**

Replace paragraph 2 of section 933 by:

(2) by replacing “health and social services agency” in the second paragraph by “Nunavik Regional Board of Health and Social Services”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 934:

ACT TO FOSTER ADHERENCE TO STATE RELIGIOUS NEUTRALITY  
AND, IN PARTICULAR, TO PROVIDE A FRAMEWORK FOR REQUESTS  
FOR ACCOMMODATIONS ON RELIGIOUS GROUNDS IN CERTAIN  
BODIES

**934.1.** Section 2 of the Act to foster adherence to State religious neutrality and, in particular, to provide a framework for requests for accommodations on religious grounds in certain bodies (chapter R-26.2.01) is amended by replacing “public institutions governed by the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), except public institutions referred to in Parts IV.1 and IV.3 of that Act, the health and social services network insurance manager referred to in section 435.1 of that Act” in subparagraph 8 of the first paragraph by “the health and social services network insurance manager referred to in section 675 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.1, introduced by amendment:

**934.2.** Section 3 of the Act is amended by replacing “public institution referred to in subparagraph 8 of the first paragraph of section 2” in paragraph 7 by “Santé Québec institution or by an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.2, introduced by amendment:

**934.3.** Section 5 of the Act is amended by replacing “public institution referred to in subparagraph 8 of that paragraph” in the first paragraph by “Santé Québec institution or by an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopté*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.3, introduced by amendment:

**934.4.** Section 8 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services” in subparagraph 3 of the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.5

*Adopte  
SB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.4, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY**

**934.5.** Section 1 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), amended by section 122 of chapter 27 of the statutes of 2021, is again amended

(1) by striking out the definition of “integrated health and social services centre”;

(2) by replacing “Act respecting health services and social services or within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” in the definition of “public health director” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”;

(3) by replacing “prepared by an integrated health and social services centre” in the definition of “occupational health provider” by “developed by Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.5, introduced by amendment:

**934.6.** Section 51 of that Act, amended by section 139 of chapter 27 of the statutes of 2021, is again amended by replacing “the integrated health and social services centre” in subparagraph 10 of the first paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as applicable,”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.6, introduced by amendment:

**934.7.** Section 108 of the Act, replaced by section 172 of chapter 27 of the statutes of 2021, is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “for the integrated health and social services centres” by “for Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay”;

(b) by inserting “in their respective territories and, in the case of Santé Québec, in each health region in its territory” at the end;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“For the purposes of this Act, the territory referred to in Part IV.3 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) is considered to be part of the health region with which it is contiguous.”



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.7, introduced by amendment:

**934.8.** Section 109 of the Act, replaced by section 172 of chapter 27 of the statutes of 2021, is amended

(1) by replacing “the integrated health and social services centres” in the first paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as applicable”;

(2) in the second paragraph,

(a) by striking out “between the Commission and the integrated health and social services centres,”;

(b) by adding the following sentence at the end: “In the case of the contract entered into with Santé Québec, the reporting must be done separately for each of the health regions in Santé Québec’s territory.”



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.8, introduced by amendment:

**934.9.** Section 109.1 of that Act, enacted by section 172 of chapter 27 of the statutes of 2021, is amended by replacing “an integrated health and social services centre must prepare a service offer describing the means it intends to use and the cost of the services it undertakes to deploy” by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay must develop a service offer describing the means they intend to use and the cost of the services they undertake to deploy. Santé Québec’s service offer must be developed specifically for each health region in its territory”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.9, introduced by amendment:

**934.10.** Section 109.2 of the Act, enacted by section 172 of chapter 27 of the statutes of 2021, is amended

(1) by replacing “every integrated health and social services centre whereby, in accordance with the specifications, the centre undertakes to provide the necessary services, in particular the services for implementing the occupational health programs prepared by the Commission in the territory served by the centre” in the first paragraph by “ Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay under which, in accordance with the specifications, they undertake to provide the necessary services, in particular the services for implementing the occupational health programs prepared by the Commission in the territory they serve”;

(2) by replacing “prepared by the integrated health and social services centre” in the second paragraph by “developed in accordance with section 109.1”;

(3) by replacing “the integrated health and social services centre” in the third paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as applicable,”.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.10, introduced by amendment:

**934.11.** Section 110 of the Act, amended by section 173 of chapter 27 of the statutes of 2021, is again amended

(1) by replacing “each integrated health and social services centre” and “that integrated health and social services centre” in the first paragraph by “Santé Québec, to the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and to the Cree Board of Health and Social Services of James Bay” and “each of them”, respectively;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The budget allotted to Santé Québec shall be divided between each of the health regions in its territory based on the specifications and the service offer developed in accordance with sections 108 and 109.1.”;

(3) by replacing “Each integrated health and social services centre shall ensure that the budget allotted to it” and “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay shall ensure that the budget allotted to them” and “the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”, respectively.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.11, introduced by amendment:

**934.12.** Section 117 of the Act, amended by section 177 of chapter 27 of the statutes of 2021, is again amended

(1) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or, as the case may be,” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”;

(2) by replacing “by an integrated health and social services centre” and “such a centre” by “, by the president and executive director of a Santé Québec institution designated by Santé Québec’s board of directors under the second paragraph of section 176 of the Act to make the health and social services system more effective, the executive director of an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay” and “the institution concerned”, respectively.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.13



**AMENDMENT:**

Insert after section 934.12, introduced by amendment:

**934.13.** Section 127 of the Act, amended by section 183 of chapter 27 of the statutes of 2021, is again amended

(1) by replacing “integrated health and social services centre” in the introductory clause by “public health director’s health region”;

(2) in paragraph 2,

(a) by inserting “, as the case may be, with the medical director of the Santé Québec institution or” after “cooperate”;

(b) by replacing “integrated health and social services centre” by “institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”;

(c) by replacing “the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and the regulations thereunder or, as the case may be, the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” by “and the Act that governs the institution concerned”;

(3) by replacing “the integrated health and social services centre” in paragraph 3.1 by “a public institution in the region that is governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), as applicable”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 934.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 934.13, introduced by amendment:

**934.14.** Section 168 of the Act is amended by replacing “within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” by “governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopte*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 936

**AMENDMENT:**

Replace “and mental” by “, mental and psychosocial”.

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 936.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 936:

**936.1.** The heading of Chapter II of the Act is amended by striking out “AND  
LOCAL”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 941

**AMENDMENT:**

Replace “The public health director” in paragraph 1 by “The public health directors”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 945

**AMENDMENT:**

Insert “action” after “regional public health” in proposed section 15.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 949

**AMENDMENT:**

Replace by:

*Adopte  
SB*

**949.** Section 64 of the Act is amended

(1) by replacing subparagraphs *j* and *k* of paragraph 2 by the following subparagraphs:

“(j) the name of the vaccinator and the vaccinator’s unique identification number in the register of service providers established under the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or, if the vaccinator has no such number, the vaccinator’s title and the number of the vaccinator’s licence to practise, and

“(k) the name, address, telephone number and unique identification number in the register of bodies established under the Act to make the health and social services system more effective of the location where the health services and social services are provided and to which the vaccinator is attached as well as, if applicable, the physical location where the vaccine was administered;”;

(2) by replacing subparagraph *g* of paragraph 3 by the following subparagraph:

“(g) in the case of a prescription, the name and the unique identification number in the register of service providers established under the Act to make the health and social services system more effective of the person who wrote the prescription or who initiated a therapeutic measure under a prescription or, if the person has no such number, the person’s title and the number of the person’s licence to practise.”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 955

**AMENDMENT:**

Insert "public health" before "directors" in subparagraph 1.

*Adopted*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 956

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 958.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 958:

**ACT RESPECTING SAFETY IN SPORTS**

**958.1.** Section 46.8 of the Act respecting safety in sports (chapter S-3.1) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” in paragraph 1 by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 958.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 958.1, introduced by amendment:

**FIRE SAFETY ACT**

**958.2.** Section 115 of the Fire Safety Act (chapter S-3.4) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 958.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 958.2, introduced by amendment:

**EDUCATIONAL CHILDCARE ACT**

**958.3.** Section 6 of the Educational Childcare Act (chapter S-4.1.1) is amended by inserting “facility of a” before “health” in subparagraph *a* of subparagraph 5 of the second paragraph.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 958.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 958.3, introduced by amendment:

**958.4.** Section 103.6 of the Act is amended by replacing “the integrated health and social services centres of the territory concerned” in subparagraph 3 of the first paragraph by “Santé Québec”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 985.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 958.4, introduced by amendment:

**958.5.** Section 121 of the Act is amended by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)” in the second paragraph.

*Adopte*  
*DS*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960

**AMENDMENT:**

Replace proposed section 0.1 by:

“0.1. Despite any inconsistent provision of this Act, this Act applies to the extent that it concerns the territories contemplated by Parts IV.1 and IV.3.

For its application to the territories referred to in the first paragraph, the Minister may entrust all or part of the functions incumbent on the Minister to Santé Québec.

“0.2. For the application of this Act to the territory contemplated by Part IV.3,

(1) the Minister is substituted for an agency, with the necessary modifications, except with respect to the functions that the Minister entrusts to Santé Québec;

(2) the territorial institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) whose territory is contiguous to that territory

(a) examines the complaints referred to in section 60 in accordance with sections 29 to 59;

(b) assumes the responsibilities of a local authority with respect to the local health and social services networks and ensures the networks’ development and proper operation; and

(c) is substituted for an integrated health and social services centre for the purposes of the provisions referred to in paragraph 5;

(3) the public health director appointed for the region that is contiguous to that territory exercises the functions of a public health director and coordinates services and the use of resources for the purposes of the regional public health plan provided for in the Public Health Act (chapter S-2.2);

(4) sections 62 to 72, 76.12, 182.0.2 to 182.0.4, 341 to 342.1, 343.0.1 and 343.1, subparagraphs 2, 4 and 5 of the first paragraph of section 346, sections 348, 350, 351, 354 to 358, 360 to 366.1, 370.1, 370.2, 370.4 to 370.6, 370.8, 371, 372, 372.1, 377 to 379, 417.1 to 417.16, the third paragraph of section 463, sections 464 to 466 and the second paragraph of section 520 do not apply; and

(5) sections 50.1 and 50.2, the second paragraph of section 53, sections 53.1, 53.2 and 65 to 68, the second paragraph of section 87, section 90 and the first paragraph of section 103 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2), as they read before being repealed by section 861 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), remain applicable.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 960:

**960.1.** Section 108 of the Act is amended by adding the following sentence at the end of the last paragraph: “Such an agreement does not constitute a contract with a subcontractor within the meaning of section 95 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1).”

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.1, introduced by amendment:

**960.2.** Section 204.1 of the Act, amended by section 242 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended by replacing “521” in subparagraph 2 of the second paragraph by “66.1 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*).”

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.2, introduced by amendment:

**960.3.** Section 267 of the Act is amended by replacing “435.1” by “675 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.3, introduced by amendment:

**960.4.** Section 309.6 of the Act is amended by replacing “takes” in subparagraph 2 of the first paragraph by “fails to take”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.4, introduced by amendment:

**960.5.** Section 340.1 of the Act is amended

(1) by replacing “network under section 436.6” in the first paragraph by “and social services network under section 370 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”;

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “, medical staff or services corridors” by “and medical staff”;

(b) by inserting “and social services” after “health”;

(3) by inserting “and social services” after “health” in the third paragraph.

*Adopte*  
*dB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.5, introduced by amendment:

**960.6.** Section 346.0.10.6 of the Act is amended by replacing “complies” in subparagraph 3 of the first paragraph by “fails to comply”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.6, introduced by amendment:

**960.7.** Section 349.3 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“An agreement under this section does not constitute a contract with a subcontractor within the meaning of section 95 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1).”

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.7, introduced by amendment:

**960.8.** Section 417.2 of the Act is amended by striking out “proposed by the integrated university health network” in subparagraph 7.2 of the first paragraph.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.8, introduced by amendment:

**960.9.** Section 417.11 of the Act is amended by striking out “proposed by the integrated university health network” in subparagraph 7 of the first paragraph.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.9, introduced by amendment:

**960.10.** Section 431 of the Act is amended by striking out subparagraph 12 of the second paragraph.

*Adopte*  
*EB*

HAM 325

s. 960.12 (Part III, Title II, Chap. I.0.1 and I.1, ss. 435.1–436.11)

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.11, introduced by amendment:

**960.12.** Chapter I.0.1 and Chapter I.1 of Title II of Part III of the Act, comprising sections 435.1 to 436.11, are repealed.

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.12, introduced by amendment:

**960.13.** Section 472.1 of the Act is repealed.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.13, introduced by amendment:

**960.14.** . . . Section 485 of the Act is amended by striking out “, the health and social services network insurance manager referred to in the first paragraph of section 435.1” in the first paragraph.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.14, introduced by amendment:

**960.15.** Section 530.93 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“The report shall also be tabled by the Minister in the National Assembly within 30 days after its receipt or, if the Assembly is not sitting, within 30 days after the opening of the next session or after resumption.”

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.16

*Adopte*  
*SB*

**AMENDMENT:**

Insert after section 960.15, introduced by amendment:

**960.16.** The Act is amended by inserting the following sections after section 530.99:

**“530.99.1.** Institutions must enter into a management and accountability agreement with the Minister.

The agreement must contain a definition of the institution’s mission, the objectives to be pursued while the agreement is in force and the main indicators to be used to measure results.

The institution must develop an action plan setting out the means for implementing the agreement and the resources available to do so.

The agreement and the action plan derived from it must enable the implementation of the strategic directions determined by the Minister.

**“530.99.2.** Despite section 240, the Minister may, in exceptional circumstances, in particular to ensure sufficient access to services, authorize, on the conditions the Minister determines, an institution to grant a physician's or dentist's application for privileges even if the number of physicians and dentists authorized in the institution's medical and dental staffing plan has been reached.

Section 239 of the Act does not apply in the case of such an authorization.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.17



**AMENDMENT:**

Insert after section 960.16, introduced by amendment:

**960.17.** The Act is amended by inserting the following sections after section 530.112:

**“530.112.0.1.** An institution must, in the centres it specifies, develop a program of access to English-language health services and social services for the English-speaking population it serves or, if applicable, develop such a program jointly with other public institutions in the centres it specifies that are operated by those institutions.

The program must identify the English-language services that are available in the specified facilities. It must also set out the language requirements for the recruitment or assignment of the personnel necessary for providing those services.

An institution may, with the consent of a private institution under agreement, specify in its access program any services that may be provided to its users by the private institution under an agreement.

The program must take into account the institution's human, physical and financial resources. It must also be approved by the Government and revised at least once every five years.

**“530.112.0.2.** An institution must submit its criteria for access to services to the Minister for approval, in particular with respect to the admission and discharge of users and the policies for their transfer.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 960.18



**AMENDMENT:**

Insert after section 960.17, introduced by amendment:

**960.18.** The Act is amended by inserting the following sections after section 530.116:

“**530.116.1.** Each year, after consulting with an institution, the Minister establishes budgetary rules to determine the amount of operating and capital expenditures that may be covered by subsidies to be allocated to the institution.

The budgetary rules also govern the allocation of subsidie to other eligible persons, bodies and organizations that fulfil a special obligation arising from this Act or from an agreement entered into in accordance with the Act.

The budgetary rules must be submitted to the Conseil du trésor for approval and, once approved, are public.

“**530.116.2.** Each year, the Minister establishes special budgetary rules applicable to an institution with respect to its management and to the granting of subsidies to community organizations and accredited private resources.

The rules applicable to an institution with respect to its management must provide for separate accounts to be kept for each service program.

“**530.116.3.** The reference to sections 464 and 465 in sections 466 and 475 is a reference to sections 530.116.1 and 530.116.2.”

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 964

**AMENDMENT:**

Insert after proposed section 4.1:

“4.2. Santé Québec must, in its annual report referred to in section 101 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), report on the difficulties encountered during the fiscal year concerning access to pre-hospital emergency services.”

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 977

**AMENDMENT:**

1. Replace “is amended” in the introductory clause by “, amended by section 256 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended”.

2. Replace paragraph 4 by:

(4) by replacing “or an institution” in the last paragraph by “, an institution within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), Santé Québec, a regional entity or an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 982

**AMENDMENT:**

1. Replace the introductory clause by:

**982.** The Act is amended by inserting the following sections after section 21:

**“21.0.1.** Notwithstanding any inconsistent provision of this Act or any other Act, the board of directors of a health communication centre that has been recognized as such under section 167 or 168 shall be composed of nine to fifteen persons, who become members upon designation.

One-fifth of the board of directors shall be composed of independent members, other than persons employed by Santé Québec, designated by the members of the centre from among the candidates proposed by Santé Québec.

The other four-fifths of the board of directors shall be designated by Santé Québec or by the centre's members in the proportion that the revenues they respectively brought to the centre, for the most recent fiscal year completed before the designation, is of the sum of the centre's revenues derived from its members and from Santé Québec for the same fiscal year.

For the purposes of the second paragraph, Santé Québec shall submit at least two candidates for each independent member to be designated.

**“21.0.2.** Three members constitute a quorum of the board of directors of a health communication centre. Even if there is a quorum, the board of directors may validly exercise its powers only if the majority of the members designated by Santé Québec and, in the case of a board of directors referred to in section 21.0.1, of the independent members are present.

The person who presides over meetings of the board of directors, except the board of directors referred to in section 21.0.1, must be one of its members designated by Santé Québec.

**“21.0.3.** Notwithstanding any inconsistent provision of this Act or any other Act, the board of directors of a health communication centre shall exercise the functions and powers and assume the responsibilities of the meeting of its members, except to the extent necessary for designating members of the board of directors.

2. Insert “and sections 21.0.1 and 21.0.2” after “section 21” in the first paragraph of proposed section 21.1.

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 983

**AMENDMENT:**

Replace subparagraph *a* of paragraph 1 by:

(*a*) by replacing “approved by the Minister” in subparagraph 2 by  
“developed by Santé Québec or the Minister, as applicable”;

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1027

**AMENDMENT:**

Replace “Part VI” in the paragraph proposed by paragraph 2 by “Part VII”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1040

**AMENDMENT:**

1. Replace “is amended” in the introductory clause by “, amended by section 257 of chapter 5 of the statutes of 2023, is again amended”.
2. Replace paragraph 1 by:
  - (1) by replacing “the institution concerned” in the first paragraph by “Santé Québec or an institution other than a Santé Québec institution, as applicable,”;

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1040.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1040:

**1040.1.** Sections 167 and 168 of the Act are amended by striking out the last paragraph.

*Adopte*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1042

**AMENDMENT:**

Strike out “end-of-life” in subparagraph *b* of paragraph 2.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1043

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1043.** Section 4 of the Act is amended

(1) in the second paragraph,

(a) by inserting “, as applicable, by the medical director or the director of nursing care of the territorial institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or” after “authorized beforehand”;

(b) by inserting “for the Inuit and Naskapi” before “(chapter S-4.2)”;

(2) by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the third paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1044

**AMENDMENT:**

Withdraw.

*Adopte*  
*SB*

**Bill 15**

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1045

**AMENDMENT:**

1. Replace “grouped institutions” in paragraph 1 by “institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

2. Insert after paragraph 2:

(2.1) by replacing “at the patient’s home or in the premises of a palliative care hospice ” in the third paragraph by “in the premises of a palliative care hospice, at the patient’s home or in another place”;

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1046

**AMENDMENT:**

Replace “grouped institutions” in the first proposed paragraph by “institutions referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1059

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1059.** Section 31 of the Act is amended

(1) by replacing “executive director of the institution, or any other person designated by the executive director,” “the executive director or the designated person” and “executive director of the institution, or the person designated by the executive director,” in the first and second paragraphs by “institution’s president and executive director or executive director, as applicable, or any other person designated by them,” “that director or designated person” and “institution’s president and executive director or executive director, as applicable, or the person designated by them,” respectively, with the necessary modifications;

(2) by replacing “social services (chapter S-4.2)”, “by the executive director” and “executive director or designated person” in the third paragraph by “social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or to the president and executive director of the Santé Québec territorial institution”, “by them” and “executive director, president and executive director or designated person, as applicable”, respectively;

(3) by replacing “no local authority” in the fourth paragraph by “no Santé Québec territorial institution”.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1060

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1060.** Section 33 of the Act is amended

- (1) by replacing “an institution” by “a public institution”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:

“For the purposes of this division, the expression “council of physicians, dentists and pharmacists” also includes the council of physicians, dentists, pharmacists and midwives.”

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1061

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1061.** Section 35 of the Act, replaced by section 27 of chapter 15 of the statutes of 2023, is amended

(1) by replacing “for the institution” in the first paragraph by “for the public institution”;

(2) by replacing “by the institution” in the second paragraph by “by the public institution”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1062

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1062.** Section 37 of the Act, amended by chapter 30 of chapter 15 of the statutes of 2023, is again amended

(1) by replacing “practising in private health facilities” in the first paragraph by “who provide such care otherwise than as physicians or specialized nurse practitioners practising in a centre operated by a public institution”;

(2) by replacing “at the patient’s home or in the premises of a palliative care hospice” and “health and social services agency territory” in the second paragraph by “in the facilities of a private institution, in the premises of a palliative care hospice, at the patient’s home or in another place” and “by health region”, respectively.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1064

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1064.** Section 45 of the Act is amended by replacing “of institutions, palliative care hospices, competent professionals practising in a private health facility and agencies” by “of Santé Québec, of any institution, of palliative care hospices or of competent professionals practising in a private health facility”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1065

**AMENDMENT:**

1. Replace “is amended” in the introductory clause by “, amended by section 39 of chapter 15 of the statutes of 2023, is again amended”.

2. Replace paragraph 1 by:

(1) by inserting “to Santé Québec, in accordance with Part VII of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), or” before “to a local”;

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1065.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1065:

**1065.1.** The Act is amended by striking out the following before section 51:

**“CHAPTER I  
“GENERAL PROVISIONS”.**

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1065.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1065.1, introduced by amendment:

**1065.2.** Section 52 of the Act is amended

(1) by replacing “the Minister” in the first paragraph by “Santé Québec”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“ At the request of their author, advance medical directives are to be recorded in the register kept by Santé Québec in accordance with subparagraph 6 of the second paragraph of section 66.1 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*).”

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1065.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 1065.2, introduced by amendment:

**1065.3.** Chapter II of Title III of the Act, comprising sections 63 and 64, is repealed.

*Adopte  
LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1066.** The Act is amended by replacing “the Minister” by “Santé Québec” in the following provisions:

- (1) the third paragraph of section 24;
- (2) the fourth paragraph of section 26;
- (3) subparagraph 2 of the third paragraph of section 29, as amended by section 19 of chapter 15 of the statutes of 2023;
- (4) the first paragraph of sections 29.2, 29.11 and 54.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066:

**ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX**

**1066.1.** Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) is amended by replacing “a public institution, within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” in the definition of “hospital authority” by “Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopté*  
*MB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066.1, introduced by amendment:

**1066.2.** Section 108 of the Act is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” in paragraph 1 of the definition of “health care institution” by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066.2, introduced by amendment:

**THE MARINE PRODUCTS PROCESSING ACT**

**1066.3.** Section 3 of the Marine Products Processing Act (chapter T-11.01) is amended by replacing “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066.3, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING REMUNERATED PASSENGER TRANSPORTATION BY  
AUTOMOBILE**

**1066.4.** Section 148 of the Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (chapter T-11.2) is amended by replacing “An institution to which the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) applies” by “Santé Québec, an institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), a private institution within the meaning of that Act or an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066.4, introduced by amendment:

**1066.5.** Section 166 of the Act is amended by replacing “the Ministère de la Santé et des Services sociaux” in paragraph 1 by “Santé Québec”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066.5, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING THE ADMINISTRATIVE HOUSING TRIBUNAL**

**1066.6.** Section 57.0.1 of the Act respecting the Administrative Housing Tribunal (chapter T-15.01) is amended by replacing “referred to in section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the introductory clause of the first paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1066.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 1066.6, introduced by amendment:

**1066.7.** Section 57.0.3 of the Act is amended

(1) by replacing “the health and social services institution that exercises the functions related to the certification of the residence covered by the application that are set out in sections 346.0.1 and following of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph by “Santé Québec or, as the case may be, to the Nunavik Regional Board of Health and Social Services”;

(2) by replacing “that institution” in the second paragraph by “Santé Québec or the Board, as the case may be,”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1069.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1069:

**SECURITIES ACT**

**1069.1.** Section 41 of the Securities Act (chapter V-1.1) is amended by replacing subparagraph *c* of paragraph 2 by the following subparagraph:

“(c) a public institution referred to in Schedule II to the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay;”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070:

AN ACT TO ESTABLISH A NEW DEVELOPMENT REGIME FOR THE  
FLOOD ZONES OF LAKES AND WATERCOURSES, TO TEMPORARILY  
GRANT MUNICIPALITIES POWERS ENABLING THEM TO RESPOND TO  
CERTAIN NEEDS AND TO AMEND VARIOUS PROVISIONS

**1070.1.** Section 129 of the Act to establish a new development regime for the flood zones of lakes and watercourses, to temporarily grant municipalities powers enabling them to respond to certain needs and to amend various provisions (2021, chapter 7) is amended by replacing “referred to in section 346.0.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph by “within the meaning of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.1, introduced by amendment:

**ACT RESPECTING HEALTH AND SOCIAL SERVICES INFORMATION  
AND AMENDING VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

**1070.2.** Section 3 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions (2023, chapter 5) is amended

(1) in the first paragraph,

(a) by replacing “the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the definition of “institution” by “the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”;

(b) by replacing “health services or social services” in the definition of “service provider” by “services in the field of health and social services”;

(2) by replacing “health services or social services” in the second paragraph by “services in the field of health and social services”.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.2, introduced by amendment:

**1070.3.** Section 4 of the Act is amended

- (1) in subparagraph 3 of the first paragraph,
  - (a) by replacing “an institution” by “Santé Québec, an institution other than a Santé Québec institution,”;
  - (b) by inserting “for the Inuit and Naskapi” at the end;
- (2) by replacing “health services or social services” in the second paragraph by “services in the field of health and social services”;
- (3) by replacing “health services or social services” and “other than an” in the third paragraph by “services in the field of health and social services” and “other than Santé Québec or an”, respectively.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.3, introduced by amendment:

**1070.4.** Section 8 of the Act is amended by replacing “such an institution or body under a contract of employment or a contract for services” in the third paragraph by “such a body or institution under a contract of employment or a contract for services entered into, as applicable, with such a body, with such an institution other than a Santé Québec institution or with Santé Québec”.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.4, introduced by amendment:

**1070.5.** Section 64 of the Act is amended by replacing “an institution” and “health services and social services” by “Santé Québec, an institution other than a Santé Québec institution” and “services in the field of health and social services”, respectively.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.5, introduced by amendment:

**1070.6.** Sections 181 to 185 of the Act are repealed.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.6, introduced by amendment:

**1070.7.** Sections 235, 253, 254, 259 and 260, the second paragraph of section 267, and sections 269 and 272 to 277 of the Act are repealed.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.7, introduced by amendment:

**1070.8.** The Act is amended by replacing all occurrences of “health services or social services”, “health services and social services” and “health or social services”, as applicable, by “services in the field of health and social services” in

- (1) subparagraph 3 of the first paragraph of section 2;
- (2) section 10;
- (3) the second paragraph of sections 14 and 21;
- (4) paragraph 1 of section 38;
- (5) section 39;
- (6) the second paragraph of section 69;
- (7) the first paragraph of section 77;
- (8) the second paragraph of section 103.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.8, introduced by amendment:

**ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING END-OF-LIFE CARE AND OTHER  
LEGISLATIVE PROVISIONS**

**1070.9.** Sections 42, 43, 56 and 57 of the Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (2023, chapter 15) are repealed.

*Adopted*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1070.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 1070.9:

**1070.10.** Section 59 of the Act is amended by replacing “, subparagraph *b* of paragraph 2 of section 30, and section 56” in paragraph 2 by “and subparagraph *b* of paragraph 2 of section 30”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1106.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1106:

**1106.1.** The provisions of an agreement entered into between two amalgamating institutions under section 108 of the Act respecting health services and social services for the provision or exchange of medical, dental, pharmaceutical or midwifery services are deemed to be terms prescribed under section 42.2 of this Act, until such terms are prescribed by the board of directors under that section.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1130

**AMENDMENT:**

Insert “deep or moderate sedation/analgesia or under” after both occurrences of “a patient under”.

*Adopted*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1132.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1132:

**1132.1.** In the Regulation respecting the certification of private seniors' residences (chapter S-4.2, r. 0.01) or the Regulation respecting the certification of community or private resources offering addiction lodging (chapter S-4.2, r. 0.1), a reference to an operator is a reference to a holder of an authorization issued by Santé Québec under section 483 or 484 of this Act, as applicable, except in

(1) sections 9 and 12 of the Regulation respecting the certification of private seniors' residences; and

(2) sections 1 and 83 of the Regulation respecting the certification of community or private resources offering addiction lodging.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1132.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1132.1, introduced by amendment:

**1132.2.** A private health facility that, on the day before the day of amalgamation, offered the services referred to in the first paragraph of section 338.1 of the Act respecting health services and social services in accordance with an agreement under section 108 of that Act may, from the day of amalgamation, continue to offer those services without it being necessary for the facility to obtain any authorization provided for by the provisions of Chapter I of Title I of Part VI.

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Division 0.1 and section 1148.1

**AMENDMENT:**

Insert after the heading of Chapter VIII of Title I of Part VII:

**DIVISION 0.1**

**USERS' RECORDS AND NATIONAL INFORMATION FILING SYSTEM**

**1148.1.** Until the date of coming into force of section 238 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions (2023, chapter 5), sections 17 to 28 of the Act respecting health services and social services, as they read on the day before the day of amalgamation, apply, with the necessary modifications, to Santé Québec users' records.

In addition, until the date that is two years after the date of coming into force of section 249 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, Santé Québec must communicate to the Minister the personal and non-personal information contained in those records that concerns the needs for and utilization of services determined by a government regulation made under subparagraph 26 of the first paragraph of section 505 of the Act respecting health services and social services.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.1, introduced by amendment:

**1148.2.** Until the date of coming into force of section 10.3.4 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2), enacted by section 217 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, the reference in section 163 of this Act to one of the organizations that coordinate organ or tissue donations and are designated by the Minister in accordance with section 10.3.4 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2) is a reference to such an organization listed by the Minister in accordance with section 2.0.11 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5).

In addition, until the date of coming into force of subparagraph 5 of the second paragraph of section 66.1 of this Act, the reference in section 163 of this Act to the national information filing system is a reference to the consent registry for the post-mortem removal of organs and tissues kept by the Régie de l'assurance maladie du Québec.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.2, introduced by amendment:

**1148.3.** On the date of coming into force of subparagraph 5 of the second paragraph of section 66.1 of this Act, the information contained in the consent registry for the post-mortem removal of organs and tissues kept by the Régie de l'assurance maladie du Québec under the seventh paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec is transferred to the Minister and entered in the consent registry for the post-mortem removal of organs and tissues that Santé Québec keeps on the Minister's behalf by means of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the registry are transferred to the Minister with all the related rights and obligations.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.4

**AMENDMENT:**

**1148.4.** As of the date of coming into force of section 20 of the Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (2023, chapter 15) and until the date of coming into force of section 1065.3 of this Act,

(1) section 29.10 of the Act respecting end-of-life care (chapter S-32.0001), enacted by section 20 of the Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions, is to be read as follows:

“**29.10.** Every advance request must, to be applicable, be recorded by the competent professional who provides assistance to the patient making the request or, where applicable, by the officiating notary in the register established in accordance with section 63.”;

(2) section 52 of the Act respecting end-of-life care is to be read as if “advance medical directives register” in the second paragraph were replaced by “register”;

(3) Chapter II of Title III of the Act respecting end-of-life care is to be read as if the headings before section 63 were replaced by the following headings:

**“TITLE III.1**

**“REGISTER OF ADVANCE MEDICAL DIRECTIVES AND ADVANCE REQUESTS FOR MEDICAL AID IN DYING”;**

(4) section 63 of the Act respecting end-of-life care is to be read as if “an advance medical directives register” in the first paragraph were replaced by “a register of advance medical directives and advance requests for medical aid in dying”; and

(5) section 64 of the Act respecting end-of-life care is to be read as if “or advance requests for medical aid in dying” were inserted after “advance medical directives”.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.4, introduced by amendment:

**1148.5.** On the date of coming into force of subparagraph 6 of the second paragraph of section 66.1 of this Act, the information contained in the advance medical directives register established and maintained by the Minister under the first paragraph of section 63 of the Act respecting end-of-life care is transferred to Santé Québec for the purposes of the equivalent register that Santé Québec puts in place by means of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the register are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.5, introduced by amendment:

**1148.6.** On the date of coming into force of subparagraph 7 of the second paragraph of section 66.1 of this Act, the information contained in the system designed to allow every insured person to find a physician that was put in place by the Régie de l'assurance maladie du Québec under the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, amended by section 19 of chapter 16 of the statutes of 2022 and section 231 of chapter 5 of the statutes of 2023, is transferred to Santé Québec for the purposes of the equivalent mechanism that Santé Québec puts in place by means of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the system are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.6, introduced by amendment:

**1148.7.** Until the date of coming into force of section 203 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions or until the date of coming into force of subparagraph 7 of the second paragraph of section 66.1 of this Act, whichever occurs first, the Régie de l'assurance maladie du Québec confirms or denies to Santé Québec or to an institution other than a Santé Québec institution, on request and to enable Santé Québec or the institution to guide a user toward the appropriate services, whether the user is entered in the system designed to allow every insured person to find a physician that is provided for in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, amended by section 19 of chapter 16 of the statutes of 2022 and section 231 of chapter 5 of the statutes of 2023.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.7, introduced by amendment:

**1148.8.** On the date of coming into force of subparagraph 8 of the second paragraph of section 66.1 of this Act, the information contained in the system designed to allow every insured person to make an appointment with a health and social services professional that was put in place by the Régie de l'assurance maladie du Québec under the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, amended by section 19 of chapter 16 of the statutes of 2022 and section 231 of chapter 5 of the statutes of 2023, is transferred to Santé Québec for the purposes of the equivalent mechanism that Santé Québec puts in place by means of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the system are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.8, introduced by amendment:

**1148.9.** On the date of coming into force of subparagraph 1 of the first paragraph of section 66.3 of this Act, the information contained in the register of users maintained by the Régie de l'assurance maladie du Québec under section 74 of the Act respecting the sharing of certain health information (chapter P-9.0001) is transferred to Santé Québec and entered in the register of users that Santé Québec keeps for, among other things, the operation of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the register are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.

*Adopté*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.9, introduced by amendment:

**1148.10.** Until the date of coming into force of subparagraph 1 of the first paragraph of section 66.3 of this Act, the Régie de l'assurance maladie du Québec communicates, on request, to Santé Québec or to the Minister the information contained in the register of users that it maintains under section 74 of the Act respecting the sharing of certain health information so that Santé Québec or the Minister can use the information for purposes relating to the organization, planning or provision of services or the supply of goods or resources in the field of health or social services.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.10, introduced by amendment:

**1148.11.** On the date of coming into force of subparagraph 2 of the first paragraph of section 66.3 of this Act, the information contained in the register of providers maintained by the Régie de l'assurance maladie du Québec under section 85 of the Act respecting the sharing of certain health information is transferred to Santé Québec and entered in the register of service providers that Santé Québec keeps for, among other things, the operation of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the register are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.11, introduced by amendment:

**1148.12.** On the date of coming into force of subparagraph 3 of the first paragraph of section 66.3 of this Act, the information contained in the register of bodies that is maintained by the Minister under section 94 of the Act respecting the sharing of certain health information is transferred to Santé Québec and entered in the register of bodies that Santé Québec keeps for, among other things, the operation of the national information filing system. Likewise, the information assets related to the register are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.12, introduced by amendment:

**1148.13.** On the date of coming into force of section 220 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, the information contained in the health information banks in the clinical domains referred to in the Act respecting the sharing of certain health information is transferred from the Minister to Santé Québec and kept by Santé Québec in the national information filing system established under section 66.1 of this Act, for a period of 12 years after its communication to the operations manager of those banks. Likewise, the information assets related to those banks are transferred to Santé Québec with all the related rights and obligations.

*Adopte*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.13, introduced by amendment:

**1148.14.** The Minister exercises the functions conferred on Santé Québec by subparagraph 3 of section 24 and sections 66.1 to 66.9 of this Act until 1 April 2025 or any earlier date determined by the Government.

For that purpose, any information, information asset, right or obligation to be transferred to Santé Québec before that date under sections 1148.5, 1148.7, 1148.8 and 1148.10 is transferred to the Minister in the place and stead of Santé Québec.

At the end of the exercise of the functions provided for in the first paragraph, the Minister transfers to Santé Québec any information gathered for those purposes, as well as any information asset related to it, with all the related rights and obligations, including, if applicable, the information, assets, rights and obligations that were transferred to the Minister under the second paragraph.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1148.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 1148.14, introduced by amendment:

**1148.15.** Until the date of coming into force of section 17 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, the person concerned by a complaint record and, where applicable, their representative, heir or successor, the liquidator of their succession, the person they designated as a beneficiary of life insurance or of a death benefit, and the person having parental authority may have access to that record in accordance with sections 17 to 28 of the Act respecting health services and social services, as they read on the day before the day of amalgamation.

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Subdivision 0.1 and section 1151.1

**AMENDMENT:**

Insert after the heading of Division II of Chapter VIII of Title I of Part XII:

§ 0.1. — *Health and social services information*

**1151.1.** Until the date of coming into force of section 192 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, subparagraph 1 of the first paragraph of section 44 of the Act respecting clinical and research activities relating to assisted procreation (chapter A-5.01) is to be read as if “(chapter S-4.2)” were replaced by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or under the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)”.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.1, introduced by amendment:

**1151.2.** Until the date of coming into force of section 200 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, the Régie de l'assurance maladie du Québec may, in accordance with the conditions and formalities provided for in the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information,

(1) forward to Santé Québec the information that Santé Québec needs to exercise the functions provided for in the sixth paragraph of section 65 of the Health Insurance Act, amended by section 774 of this Act, provided such information does not allow an insured person to be identified; and

(2) forward to Santé Québec the information listed in the seventh paragraph of section 65 of the Health Insurance Act.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.3

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.2, introduced by amendment:

**1151.3.** Until the date of coming into force of section 203 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, the Régie de l'assurance maladie du Québec may communicate to Santé Québec information on insured services provided by territory or by type of activity in a territory or in a facility maintained by an institution, provided it does not contain the name or address of any professional.

*Adopté*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.4

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.3, introduced by amendment:

**1151.4.** Until the day of amalgamation, any reference in section 48.1 of the Coroners Act (chapter C-68.01), amended by section 796.5 of this Act, to the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi is a reference to the Act respecting health services and social services.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.5

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.4, introduced by amendment:

**1151.5.** Until the date of coming into force of section 217 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, section 15 of the Public Protector Act (chapter P-32), amended by section 875.17 of this Act, must be read as if “10.3.4 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2)” in paragraph 6.3 were replaced by “2.0.11 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5)”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.6

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.5, introduced by amendment:

**1151.6.** Until the date of coming into force of paragraph 3 of section 231 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions, the information from the systems referred to in the sixth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, amended by section 231 of chapter 5 of the statutes of 2023 and section 908 of this Act, that must be communicated to the Minister under a government regulation for health and social services assessment and evaluation purposes must be communicated, for the same purposes, to Santé Québec.

*Adopté*  
*JB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.6, introduced by amendment:

**1151.7.** Until the date of coming into force of section 238 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions,

(1) section 55 of the Workers' Compensation Act (chapter A-3) is to be read as if "Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), an institution within the meaning of that Act" in the third paragraph were replaced by "Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), an institution within the meaning of that Act or Santé Québec";

(2) section 208 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), amended by section 739.9 of this Act, is to be read as if "applies despite section 19 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2). It" were inserted after "That obligation" in the second paragraph;

(3) sections 229 and 233.4 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) are to be read as if "Notwithstanding section 19 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), within 10 days after a request by the Commission, an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services or within the meaning of" and "Notwithstanding section 19 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), within 10 days after a request by the Commission, an institution within the meaning of that Act or within the meaning of" were replaced by "Within 10 days after a request by the Commission, Santé Québec, an institution other than a Santé Québec institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), despite section 19 of that Act, or an institution governed by";

(4) section 83.15 of the Automobile Insurance Act (chapter A-25) is to be read as if “for the Inuit and Naskapi” were inserted after “social services” in the fourth paragraph;

(5) section 10 of the Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution (chapter C-37.4) is to be read as if “for the Inuit and Naskapi” were inserted before “(chapter S-4.2)” in the first paragraph;

(6) section 28 of the Public Curator Act (chapter C-81) is to be read as if

(a) “for the Inuit and Naskapi” were inserted before “(chapter S-4.2)” in the first paragraph;

(b) “or the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*)” were inserted after “either of those Acts” in the first paragraph;

(7) paragraph 9 of section 3 of Schedule I to the Act respecting administrative justice (chapter J-3) is to be read as if “for the Inuit and Naskapi” were inserted before “(chapter S-4.2)”;

(8) section 37.4.2 of the Youth Protection Act (chapter P-34.1) is to be read as if “(chapter S-4.2)” were replaced by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), with the necessary modifications”;

(9) section 72.11 of the Youth Protection Act (chapter P-34.1) is to be read as if “for the Inuit and Naskapi” were inserted before “(chapter S-4.2)” in the first paragraph;

(10) section 129 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1) is to be read as if “(chapter S-4.2)” in the first paragraph were replaced by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), with the necessary modifications”;

(11) section 66 and the third paragraph of section 132 of the Public Health Act (chapter S-2.2) are to be read as if “for the Inuit and Naskapi” were inserted before “(chapter S-4.2)”;

(12) section 17 of the Act respecting pre-hospital emergency services (chapter S-6.2) is to be read as if “(chapter S-4.2), an institution” in the fourth paragraph were replaced by “for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), an institution within the meaning of that Act or of the Act to make the health and social

services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*),  
Santé Québec or a regional entity”;

(13) section 118 of the Act respecting pre-hospital emergency services is to be read as if “the institution concerned must, notwithstanding section 19 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the first paragraph were replaced by “Santé Québec or an institution other than a Santé Québec institution, as applicable, must, despite section 19 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2)”.

*Adopté*  
*SB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.8

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.7, introduced by amendment:

§0.2. — *Act to modernize the occupational health and safety regime*

**1151.8.** Until the date of coming into force of section 30 of the Act to modernize the occupational health and safety regime (2021, chapter 27), the third paragraph of section 150 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases is to be read as if “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or within the meaning of” were replaced by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.9

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.8, introduced by amendment:

**1151.9.** Until the date of coming into force of section 55 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 189 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases is to be read as if “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or by” in paragraph 2 were replaced by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or”.



Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.10

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.9, introduced by amendment:

**1151.10.** Until the date of coming into force of paragraphs 1, 2 and 3 of section 122 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 1 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if

(1) the definition of “**agency**” were struck out;

(2) “Act respecting health services and social services or within the meaning of Act respecting health services and social services for Cree Native persons” in the definitions of “**hospital centre**”, “**local community service centre**” and “**public health director**” were replaced by “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”.

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.11

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.10, introduced by amendment:

**1151.11.** Until the date of coming into force of paragraph 2 of section 139 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 51 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “the agency” in subparagraph 10 of the first paragraph were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.12

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.11, introduced by amendment:

**1151.12.** Until the date of coming into force of paragraph 10 of section 154 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 78 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “the agency” in paragraph 12 were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.13

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.12, introduced by amendment:

**1151.13.** Until the date of coming into force of section 107 of the Act respecting occupational health and safety, enacted by section 172 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 107 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “agencies” in subparagraph 2 of the first paragraph were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.14

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.13, introduced by amendment:

**1151.14.** Until the date of coming into force of section 109 of the Act respecting occupational health and safety, enacted by section 172 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 109 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if

(1) the following paragraph were inserted after the first paragraph:

“The contract entered into with Santé Québec must set out the specific undertakings for each health region in its territory.”;

(2) all occurrences of “every agency”, “an agency” and “the agency” were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”, with the necessary modifications.

*Adopté*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.15

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.14, introduced by amendment:

**1151.15.** Until the date of coming into force of section 173 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 110 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if

(1) “each agency” and “that agency” in the first paragraph were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay” and “each of them”, respectively;

(2) the following paragraph were inserted after the first paragraph:

“The budget allotted to Santé Québec is divided up among each of the health regions in its territory based on the contract entered into under section 109.”;

(3) “Each agency” and “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)” in the second paragraph were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services and the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,” and “Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), with the necessary modifications,” respectively.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.16

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.15, introduced by amendment:

**1151.16.** Until the date of coming into force of section 175 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 115 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “a facility maintained by a person operating a hospital centre or a local community service centre” in the second paragraph were replaced by “a hospital centre or a local community service centre operated by an institution governed by the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*) or in a facility where such a centre is operated by an institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.17

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.16, introduced by amendment:

**1151.17.** Until the date of coming into force of section 177 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 117 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or, as the case may be, the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” and “a person who operates a hospital centre or a local community service centre and who is designated in the contract entered into under section 109” were replaced by “Act governing the institution” and “the president and executive director of a Santé Québec institution designated by its board of directors under the second paragraph of section 176 of the Act to make the health and social services system more effective (*insert the year and chapter number of that Act*), the executive director of an institution governed by Part IV.1 or IV.3 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay”, respectively.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.18

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.17, introduced by amendment:

**1151.18.** Until the date of coming into force of section 180 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 120 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “Similarly, a physician whose application, as contemplated in section 117, has not been accepted or, once accepted has not been renewed by person operating a hospital centre or a local community service centre” in the second paragraph were replaced by “A physician whose application, as contemplated in section 117, has been refused or, once accepted, has not been renewed”.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.19

*Adopté  
D.B.*

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.18, introduced by amendment:

**1151.19.** Until the date of coming into force of section 183 of the Act to modernize the occupational health and safety regime, section 127 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if

(1) “of the agency” in the introductory clause were replaced by “of his health region”;

(2) in paragraph 2,

(a) “, as the case may be, with the medical director of the Santé Québec institution or” were inserted after “cooperate”;

(b) “of the person operating a hospital centre or local community service centre” were replaced by “of the institution governed by the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)”;

(c) “Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and the regulations thereunder or, as the case may be, the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” were replaced by “and with the Act governing the institution concerned”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1151.20

**AMENDMENT:**

Insert after section 1151.19, introduced by amendment:

**1151.20.** Until the date of coming into force of section 185 of the Act to modernize the occupational health and safety regime,

(1) section 130 of the Act respecting occupational health and safety is to be read as if “the agency of” in the second paragraph were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, according to”;

(2) sections 131 and 132 of that Act is to be read as if “the agency” were replaced by “Santé Québec, of the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”;

(3) section 133 of that Act is to be read as if “an agency” were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”;

(4) section 134 of that Act is to be read as if “the agency” in paragraph 1 were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”;

(5) section 136 of that Act is to be read as if “an agency” in the second paragraph were replaced by “Santé Québec, the Nunavik Regional Board of Health and Social Services or the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, as the case may be,”.

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1163.4.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1163.4, introduced by amendment:

**1163.4.1.** Section 1 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (chapter R-8.2) is to be read, from the date on which the first president and chief executive officer of Santé Québec is appointed under section 3.3 of the Act respecting the governance of state-owned enterprises (chapter G-1.02) until the day of amalgamation, as if “Santé Québec,” were inserted in the fourth paragraph after “institution includes”.

*Adopté*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1163.4.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 1163.6:

**1163.6.1.** Until the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause of section 1180, the second paragraph of section 28 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (chapter R-8.2) is to be read as follows:

“Where an institution obtains the status of private institution under agreement within the meaning of the Act respecting health and social services (chapter S-4.2), the clauses negotiated and agreed upon by a group of associations of employees are binding on every association affiliated to it from the date set in an order of the Minister of Health and Social Services. That date may not be later than one year after the change of status and, if no ministerial order is made, the last day of the time limit is the date on which the association becomes bound by those clauses.”

*Adopte*  
*CB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1163.7

**AMENDMENT:**

Insert after section 1163.6, introduced by amendment:

**1163.7.** Section 309 of the Act to modernize the occupational health and safety regime (2021, chapter 27) applies to Santé Québec for the period comprised between the date on which the first president and chief executive officer of Santé Québec is appointed under section 3.3 of the Act respecting the governance of state-owned enterprises and 31 December 2024.

*Adopté*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1168

**AMENDMENT:**

Replace “and by the circular bearing file number 2022-009 and dated 9 June 2022” in the first paragraph by “, by the circular bearing file number 2022-009 and dated 9 June 2022 and by the circular bearing file number 2023-009 and dated 29 April 2023”.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1173.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 1173.1, introduced by amendment:

**1173.2.** Despite the first paragraph of section 0.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), a grouped institution constituted before the day of amalgamation under that Act is not required to carry on activities in the territories referred to in Parts IV.1 and IV.3 of that Act.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1176

**AMENDMENT:**

Replace “that is 18 months after the day of amalgamation” in the first paragraph by “that is 18 months after the day of amalgamation or that is six months after the day of the merger, whichever is later”.

*Adopted*  
*OB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Section 1180

**AMENDMENT:**

Replace by:

**1180.** The provisions of this Act come into force on the date that is six months after the date set by the Government, except

(1) sections 3.1, 647, 655, paragraph 7 of section 704, subparagraph *h* of paragraph 1 of section 706, sections 713 to 722, 754 and 912, section 931 insofar as it enacts the fourth paragraph of section 55 of the Act respecting the representation of family-type resources and certain intermediate resources and the negotiation process for their group agreements (chapter R-24.0.2), sections 960.1, 960.7, 1017, 1068.4 to 1068.8 and 1070.6, section 1070.7 except as concerns the second paragraph of section 267 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions (2023, chapter 5), and sections 1070.9, 1070.10, 1072, 1086.1, 1130, 1163.8.1, 1168 and 1176, which come into force on (*insert the date of assent to this Act*);

(2) sections 20 to 22, 25, 26, 29 to 36, 41, 42.1 to 61 and 82, section 83 except for « for the Inuit and Naskapi », sections 84 to 91, 99 to 101, 103 to 105, subparagraph *a* of paragraph 1 of section 706, section 708, sections 751 and 751.2 insofar as they concern Santé Québec, sections 914.6, 914.11, 914.12 and 914.13 insofar as they concern Santé Québec, sections 1071, 1073 to 1084, 1085.1, 1086, 1163.4.1 and 1163.7, which come into force on the date on which the first president and chief executive officer of Santé Québec is appointed under section 3.3 of the Act respecting the governance of state-owned enterprises (chapter G-1.02);

3° sections 52.1 and 655.1, which come into force on the later of the date of coming into force of section 81 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

4° sections 739.1, 739.9, 739.10, 751.11 and 796.11, paragraph 4 of section 977 and paragraph 1 of section 1040, which come into force on the later of

the date of coming into force of section 238 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(5) sections 739.5 and 739.7, paragraphs 1 and 3 of section 934.5, and sections 934.6, 934.11, 934.12 and 934.13, which come into force on the later of, respectively, the date of coming into force of sections 55 and 56, paragraph 2 of section 122, sections 139, 173, 177 and 183 of the Act to modernize the occupational health and safety regime (2021, chapter 27) and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(6) section 796.5, which comes into force on the earlier of the date of coming into force of section 238 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(7) section 875.7, which comes into force on the later of the date of coming into force of section 10 of the Act to amend mainly the Food Products Act (2021, chapter 29) and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(8) sections 754.1, 960.11, 1069 and 1163.5, which come into force on *(insert the date that is six months after the date of assent to this Act)*;

(9) section 914.2, which comes into force on the date that is six months and one day after the date set by the Government under the introductory clause;

(10) sections 934.7 to 934.10, which come into force on the later of the date of coming into force of section 172 of the Act to modernize the occupational health and safety regime (2021, chapter 27) and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(11) section 960.2, which comes into force on the date of coming into force of paragraph 5 of section 66.1;

(12) section 1058.1, paragraph 2 of section 1065.2 and section 1065.3, which come into force on the date of coming into force of paragraph 6 of section 66.1;

(13) section 914.4.1, paragraph 2 of section 914.6, sections 1066.9, 1067.1, 1068.9, 1163.1, 1163.2 and 1163.4, which come into force on 31 December 2025 or on any earlier date determined by the Government;

(14) sections 1070.2, 1070.3, 1070.4 and 1070.5, which come into force on the later of, respectively, the date of coming into force of sections 3, 4, 8 and 64 of the Act respecting health and social services information and amending various

legislative provisions and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(15) paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 of section 1070.8, which come into force on the later of, respectively, the date of coming into force of subparagraph 3 of the first paragraph of section 2, section 10, the second paragraph of section 14, paragraph 1 of section 38, section 39, the second paragraph of section 69, the first paragraph of section 77 and the second paragraph of section 103 of the Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions and the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause;

(16) section 1148.4, which comes into force on the date of coming into force of section 20 of the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (2023, chapter 15);

(17) subparagraph 3 of the first paragraph of section 24, sections 66.1 to 66.9 and 102, the last sentence of section 213, sections 308 to 314.3, 323.2, 509.2, 521.2 and 531.2, paragraph 1 of section 704, sections 726 to 739, 748, 749, 784 to 786, 790, 814 to 817, 819, 831 to 833, 837 to 841, 853, 854, 1070, 1148.3, 1148.5, 1148.6, 1148.8, 1148.9 and 1148.11 to 1148.14, which come into force on the date or dates to be determined by the Government.

Despite the first paragraph, if no regulation is made under section 453.2 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), enacted by section 29 of the Act to increase the supply of primary care services and to improve the management of that supply (2022, chapter 16), prior to the date that is six months after the date set by the Government under the introductory clause, sections 324.1, 509.3 and 571.3 come into force on the date or dates of coming into force of the first regulation made under them, and sections 767.1, 770 and 773.1 come into force on the date of coming into force of the first regulation made under any of sections 324.1, 509.3 and 571.3.

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Schedule III

**AMENDMENT:**

Replace "Nurse on refresher period" in Schedule I introduced by Schedule III by  
"Nursing assistant on refresher period".

*Adopted*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Heading of Chapter I

**AMENDMENT:**

Replace “OR TRAINING” in the heading of Chapter I before section 353 by “,  
TRAINING OR RESEARCH”.

*Adopte*  
*EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Heading of Chapter III

**AMENDMENT:**

Replace "SPECIAL RULES" in the heading of Chapter III before section 359 by  
"SPECIAL RULE".

*Adopte*  
*LB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Heading of Chapter III

**AMENDMENT:**

Replace "CULTURAL" in the heading of Chapter III before section 348 by  
"ETHNOCULTURAL".

*Adopte*  
*AB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Heading of Division I of Chapter III of Title I of Part VI

**AMENDMENT:**

Insert “forced” before “revocation” in the heading of Division I before section 533.

*Adopte  
EB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Heading of Division VI of Chapter II of Title I of Part VI

**AMENDMENT:**

Insert "surgical" before "voluntary" in the heading of Division VI before section 530.

*Adopte*  
*DB*

Bill 15

**An Act to make the health and social  
services system more effective**

Heading of Title II of Part I

**AMENDMENT:**

Add "AND STATUS OF USERS" at the end of the heading of Title II of Part I  
before section 5.

*Adopte*  
*DB*